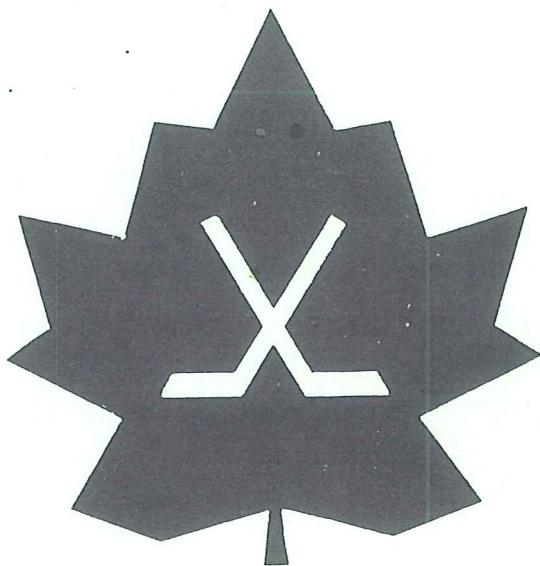


**25 ONNS**



**UNIUN DA SCURSALETS  
TRUN**

**1962/63 - 1987/88**

---

**Mazzetta  
Garascha Tödi SA, Trun  
telefon 086/8 14 95**

representanza



ufficiala

Secomprovada ed enconuschenta per:

- vendita d'autos
- carosseria
- picturia (Autospritzwerk)
- tuttas reparaturas
- lavurs da salvament TCS
- lavanderia automatica
- carrs d'emprest
- shell – tancadi 24 uras
- pneus, tuttas marcas
- scola d'auto



ARASCHA

REINA SA

UIDO

AZZETTA



**NISSAN**



**SUZUKI**

Trun/Campliun

tel. 086/8 19 12

Nus selegrein de Vossa viseta

---

## I N T R O D U C Z I U N

---

Uniuns e societads han adina giu en nossas vischnauncas ina gronda impurtonza per la veta culturala e sociala. El temps dad oz che la gliעד ei en general plitost endisada da consumar che da separticipar activamein da caussas culturalas ni socialas secapescha ei buca da sesez ch'ina uniun, che drova tontas stentas e sacrificis sco l'Uniun da scursalets Trun, sa festivar in giubileum da 25 onns d'existenza.

Cun bia idealissem e grond anim han giuven's iniziativs fundau ils 10 da zercladur 1962 l'Uniun da scursalets Trun. E sche las prestaziuns sportivas ein stadas en tut quels onns meins spectacularas, sche ha quella purschida tuttina enrihiu las magras pusseivladads dil sport d'unviern da lezzas uras en nossa regiun.

Tgeinins da nossa generaziun han a sias uras buca strubiau ils scursalets vid ils calzers - è sch'ei custava mintgaton ina sola -, priu in fest coller sco pal ed ein sediverti sin la patinera gest aviarta. Da quei temps ina attracziun tut speciala. Oz ein fest coller e scursalets da strubiar si buca pli actuals ed ils battegls per dar hockey e patinar ein adattai alla nova moda.

Las - per part - primitivas installaziuns dalla patinera ein el decuors dils davos 25 onns vegnidas cumpletadas entras baracca da giugadurs, kiosk, illuminaziun, maschina da better o neiv e schubergiar il glatsch. Quellas investiziuns han dau in cert confort alla piazza da glatsch ed è discargau empau ils commembers da stentusas lavurs vid la patinera.

Denton drova il manteniment e menaschi dalla patinera onn per onn vinavon grond engaschament dils responsabels e caschuna considerablas expensas finanzialas. Per nossas miserias havein nus denton adina puspei anflau gronda capientscha e sustegn tier la vischnaunca, las fatschentas indigenas e cunzun tier la populaziun da Trun. Senza quei grond agid finanziar, ch'ha adina puspei dau anim e nova motivaziun da continuar cun nossas lavurs, fuss ei oz buca pusseivel che noss'uniun savess festivar quei giubileum. Perquei lessen nus buca tralaschar d'ina gada engraziar grondamein a tut nos numerus fautors. Lein sperar che quellas bunas relaziuns denter l'Uniun da scursalets Trun e la publicitad regiun era el futur vinavon sco tochen dacheu.

Il nivo da dar hockey sin glatsch ei ils davos onns carschius considerabla-mein. E vulan ins è haver in cert success sil camp sportiv ston ins mintga sesiun far grondas investiziuns ed expensas per trenaments regulai sin glatsch artificial. Quellas ed è las expensas per igl entir manteniment dalla patinera surcargan bravamein las pusseivladads finanzialas dall'Uniun da scursalets Trun. Per segirar egl avegnir l'existenza da quella vegn ei denton ad esser necessari d'anflar in partenari ch'ei prompts da purtar ensemen cun l'uniun actuala il menaschi e manteniment dalla patinera.

Muortquella vasta problematica han ils davos onns entginas uniuns cun gronda tradiziun da hockey sco: Glion, Pasqual, Schmitten, Panaduz, Domat, Aschera eav. capitulau ed ein svanidas dil palancau.

Ina dallas principalas finamiras da noss'uniun vegn egl avegnir denton tuttina a restar la segironza dalla piazza da glatsch. Pertgei l'attrattività da quei sport ei restada è el decuors da quels 25 onns tuttina gronda. Tuttavia nos affons apprezzieschan grondamein quella puruschida e nus astgein è buca emblidar igl effect preventiv che quella ha sin nossa giuventetgna.

Cun quella caschun lessel jeu engraziar specialmein a tuts commembers activis ch'ei onn per onn prompts da purtar gronds sacrificis per il bein-star da nossa uniun.

Plinavon admettel jeu in cordial engraziament a tut quels signurs ch'ei adina puspei sedai neu da surprender tier las bancas la garanzia per credits ed han aschia possibilitau all'uniun da far las investiziuns necessarias.

In bien engraziament s'auda naturalmein è als inserents ch'han- cun lur sustegn - gidau a publicar questa broschura giubilara.

Cun igl ideal ed anim dils fundaturs, che regia era aunc oz admirablamein tier ils commembers dall'Uniun da scursalets Trun, creiel jeu che nus astgeien mirar cun gronda curascha ed optimissem egl avegnir.

**Il president: Silvio Albin**



## PREHISTORIA

A Trun e secapescha è en auters loghens dalla Cadi mav'ins cun scursalets ni patinas ditg avon ch'ei detti clubs da hockey en quella regiun. Gia avon 50-60 onns ed aunc pli baul sedivertevan ils affons patinond per las vias entuorn sin scursalets ch'ins fermava vid ils calzers e ch'ils scholars runavan magari tochen en scola. Avon ver 30 onns ein ils scursaletaders untgi dallas vias sin puozs e laghets schelai. Secapescha ch'ils buobs han prest entschiet a giugar sin quellas surfatschas neidias cun festa crutscha ni cannas ed in bal ni in tschep, pia gia ina sort da hockey sin glatsch. E naturalmein che quels giuvens amaturis dil hockey semiavan da saver imitar ils campiuns da Tavau ed Arosa. Il giavisch dad haver in agen glatsch seregheglia plaunsiu. L'idea da far glatsch a Trun nescha igl onn 1961. In stausch concret dat in artechel che Giusep Decurtins scriva il november da quei onn ella Gasetta Romontscha cul tetel "Glatsch ella Cadi". È en quella regiun fussi il sport sil glatsch pusseivels e da beneventar:

*Ina surfatscha da glatsch sco Glion posseda fuss ual gronda avuonda. Giu Glion selai il glatsch mantener stupent e quei bien e ditg. En nies cumin, schibein a Trun ni Tavanasa ni Mustér, mass quei denton segir aunc bia meglier. Mintgin da quels vitgs posseda zanua in toc pastira ella vischinonza dil Rein, pia ual loghens adattai per far glatsch.*

In glatsch fussi da grond avantatg cun quei che las pusseivladads dad ir cun skis seigien plitost minimas. Ina piazza da glatsch possibilitass da far empau sport senza gronds cuosts e dess lu è la pusseivladad dad introducir igl elegant ed energetic hockey sin glatsch. Sco purtaders vesa el las uniuns sportivas existentas, il sustegn finanziel stuessi denton vegnir dallas vischnauncas, cun quei ch'il glatsch seigi en emprema lingia cheu pils affons. Surprendents ei igl eco sin quei artechel buca staus, e quei veva igl autur è buca spitzgau. A Trun denton vegn la caussa en moviment.

# Darms Augenoptik



Fachgeschäft für  
Augenoptik und Kontaktlinsen  
7130 Ilanz ☎ 086 2 46 46

Via Lucmagn 85  
7180 Disentis ☎ 086 7 49 49

---

## CADI EI NOSSA CASSA

CASSA CADI — 7165 Breil — Telefon 086 4 11 33

---

**FÜR DIE MIT  
DER  
GUTEN NASE**

 **NATIONAL  
VERSICHERUNG**

Hauptagentur Hermann Pfister  
Bahnhofstrasse 92 7130 Ilanz 086/2 13 45

## FUNDAZIUN DALL'UNIUN DA SCURSALETS TRUN

Cunquei ch'ei existeva aunc negina uniun specifica pil sport da glatsch a Trun in Tradeschan zacons interessents a caschun dalla radunonza generala dalla cumpignia da mats dils 29 da december 1961 ina discussiun davart ina piazza da glatsch e la radunonza decida allura d'inoltrar alla vischnaunca ina damonda corrispundenta. Gia ils 2 da schaner 1962 vegn quella tarmessa alla suprastonza e secloma sco suonda:

*La cumpignia da mats Trun damonda dalla vischnaunca da Trun la lubientscha da far glatsch sin in toc pastira da silmeins 40 sin 70 m. Ils iniziants da quella damonda havevan patertgau vid la pastira che serestrenscha dado la casa da sittar giun Pustget vi encunter il dutg da Gravas. Quei liug ei ord differents motivs fetg adattaus per far ina surfatscha da glatsch: El schai bein, ei pulit uliv ed ei maneivels da contonscher per gl'entir vitg.*

E promptamein dat la suprastonza communal la lubientscha. Cun curascha van ins allura alla lavur. Mo l'emprova fallescha, il plaz elegiu fuv tuttina buca schi adattaus sco ins veva tertgau (mira è anecdota "Glatsch en nuegl"). Ei tucca d'anflar in'autra sligiaziun. Zacons iniziants prendan ussa las hottas enta maun e preparan la fundaziun dall'Uniun da scursalets. Els elavureschan statutas e cloman ils interessents ad ina radunonza d'orientaziun e fundaziun ils 10 da zercladur 1962 el Tödi. L'invitaziun secloma:

*Amitgs dil glatsch!*

*Tuts amitgs ed interessents dil hockey sin glatsch e dil scursaletar ein envidai dumengia sera allas 20.15 el Tödi tier ina radunonza d'orientaziun e constituziun.*

### TRACTANDAS :

1. Beinvegni ed introducziun
2. Prelecziun e detagliada discussiun sur las statutas elaboradas
3. Fundaziun d'ina Uniun da scursalets ed elecziun d'in comité
4. Recepziun da commembers
5. Varia

*Cordial beinvegni*

*Trun, ils 8-6-62*

*Ils iniziants*

Il president dalla gruppa preparatorica, Giusep Decurtins, sa beneventar 22 interessents a quella radunonza da fundaziun, numnadamein:

*Ciril Decurtins, Theodor Maissen, Eugen Maissen, Serafin Rensch, Ciril Lombriser, Carli Albin, Placi Soliva, Balz Rageth, Richard Vinzens, Theodor Wolf, Pieder Decurtins, Alfons Chischè, Sigisbert Maissen, Martin Murer, Jörg Guldemann, Gieri Albin, Reto Reichenbach, Thomas Decurtins, Adolf Decurtins, Marcus Defuns, Giusep Nay, Giusep Decurtins*

Cun pintgas excepziuns daventan quels interessents lu è ils empremscommembers dalla nova uniun. Proveditur Placi Soliva e forester circuital Balz Rageth ein ils sulets umens "empau pli tschentai". La vegliadetgna dils ulteriurs presents munta intragliauter a strusch 20 onns. Tonpli impurtont eis ei stau d'haver il sustegn da dus umens experimentai.

La radunonza da fundaziun decida da fundar ina uniun independenta, schibein dalla cumpignia da mats sco dad autras uniuns sportivas. Silsuenter vegnan las statutas discussiunadas ed approbadas. Il punct il pli impurtont ei denton da dumandar ton pli spert la vischnaunca in plaz stabel per far glatsch, in plaz che "stuessi esser ulivs e neidis sc'ina meisa, ils uders stoppien esser entirs per buca inundar miez dil Pustget". Ei vegn lu è ventilau pusseivladads da recaltgar daners per l'erecziun dil plaz. La contribuziun d'entrada vegn fixada sin 10.- francs, la contribuziun annuala pils activs sin 5.- e quella pils passivs medemamein silmeins sin 5.- francs.

L'emprema suprastonza dall'Uniun da scursalets Trun secumpona sco suonda: President Giusep Decurtins, actuar Carli Albin, cassier Thomas Decurtins, revisurs da quen Balz Rageth e Placi Soliva.

Ed ussa entscheiva, oravontut pil comite, ina fasa da lavur intensiva sin tut ils camps. Buca mo ils emprems onns, mobein ditg viaden ella historia dall'Uniun da scursalets Trun han las lavurs vid il plaz, il far e mantener ina piazza da glatsch absorbau bia energia e daners. Quellas activitads ein lu è stadas pli ferm el center ch'il sport, ch'il hockey sin glatsch.

## LA PATINERA

Sco ei era vegniu decidiu a caschun dalla radunonza da fundaziun fa l'Uniun da scursalets Trun cun ina brev dils 12 da zercladur 1962 la damonda alla suprastonza per ina piazza da glatsch stabla:

L'Uniun da scursalets Trun fa alla vischnaunca da Trun la damonda, da metter permanentamein a disposiziun a numnada uniun in toc pastira da 40 m x 70 m cun il dretg da disponer, q.v.d. cul dretg d'ulivar il plaz, circumdar el cun in uret da tratsch da ca. 5 cm, postar silmeins 4 petgas per l'instalaziun dallas cazzolas e far onn per onn glatsch sissu. Plinavon stuess l'uniun haver il dretg da clauder ora numnada piazza durant l'ulivaziun e tochen ch'il terren ei sbassaus e sinfirmius.

Cunquei ch'ins veva fatg schliatas experientschas cul plaz provisoric sper la hetta da sittar, less ins la piazza definitiva en in auter liug:

Ei setracta dalla pastira dado la casa da Gion Fidel Cagienard, suenter il mir dado la tegia da nuorsas ora, 70 m parallel cun numnau mir e 40 m en direcziun frontala al Rein.

Sco ei seresulta dil protocol dalla radunonza extraordinaria dils 22 da settember 1962 conceda la vischnaunca bein in plaz stabel per far glatsch all'Uniun da scursalets, denton buc el liug giavischau, mobein dadens il plaz da ballapei. Culs onns eis ei semussau che la suprastonza ha offeriu in plaz pli adattau ed en quei liug secatta la patinera dall'Uniun da scursalets Trun aunc oz.

Ed ussa hai giu num semetter alla lavur ed ulivar il plaz per saver preparar il galtsch. Ils 29 da settember 1962 vegn dau l'entschatta ed ei reussescha dad ulivar la piazza silmeins provisoricamein. En siu rapport per la stagion 1962/63 scriva il president:

*La vischnaunca ha mess a disposiziun a nus il plaz giavischau. Nus vein ulivau el - schegie era mo provisoricamein - ed oravontut igl ei reussiu a nus da far glatsch. Nus vein giu ualti exact treis meins glatsch ed aschia mussau che nus essan el cass da realisar ils intents da noss'uniun. L'aura favoreivla ei bein stada in bien gidonter a nies success, pigl auter vein nus denton giu dabia difficultads cugl indrez da sprizzar. L'illuminaziun provisorica ei stada sufficienta pigl unviern vargau.*

*La populaziun ei stada incantada dil glatsch e ha fatg stediamein diever dalla pusseivladad da scursaletar. Tras iniziativa speziala dallas damas han ins schizun saviu far per temps piruettas suenter musica. Las scolas e la buobanaglia insumma han frequentau savens nies glatsch.*

**RAIFFEISEN** la banca  
che s'aida  
a ses clients

## RAIFFEISEN

Vossa banca locala a Trun

- paga als spagnaders  
buns tscheins
- conceda a ses commembers  
credits ed emprests  
zun favoreivels
- fa neginas fatschentas da  
«speculaziun»
- porscha aschia a sia clientella  
ina segirtad optimala

Ei sepaga da contrahar cun  
**RAIFFEISEN**

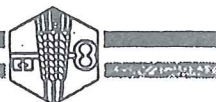
Gentila recumandaziun

**BANCA RAIFFEISEN**

7166 Trun/Schlans

tel. 086-8 11 81

schec postal 70-1122-7



L'uniun decida da separticipar dil campiunadi da hockey la sesiun 1963/64. Quei ha naturalmein è consequenzas pertuccont il menaschi dalla piazza da glatsch. Igl emprem onn vev'ins fatg glatsch cun l'aua d'in hidrant e cun uders dils pumpiers. Per esser independents e per "saver garantir d'haver adina glatsch" cumpra l'uniun uders da gumma ed ina pompa per pumpar l'aua ord il dutg che flessegia ual sper la patinera ora. E la piazza sto aunc vegnir ulivada meglier e surtut drova ei bandas, sch'ins vul dar hockey. Per entscheiver sto l'uniun secuntentar cun bandas aultas mo davos ils gols, dallas varts ston "quaders" ni canals da ver 20 cm altezia bastar ad interim. Dapli ord il rapport dil president per la sesiun 1963/64:

*La vischnaunca ha mess en disposiziun a nus lenna e signur Tarcisi Maissen ha dau per quella las aissas. Tier quei ha el schau duvrrar sias maschinas. Senza siu generus agid fuss ei strusch stau pusseivel da terminar schi spert e pulit quella lavur. Pia s'auda ad el in cauld Dieus paghi. Cun quella caschun less era buca tralaschar d'engraziar grondamein a signur Anton Vinzens ch'ha empalau quellas lavurs ed unfriu bia seras. Buna lavur ei secapescha era vegnida prestada dils commembers. Senza far entiert als auters less jeu menziunar cheu specialmein il Theodor Maissen ed il Richard Vinzens.*



1963/64: Patinera cun bandas aultas e bassas. Reto Reichenbach setta en il goli "Ati" (Richard Vinzens) a caschun d'in dils emprems giugs encunter Favugn



## C A R T A C U M B I N A D A

Valeivla pils runals a Sedrun, Trun e Rabius



Hotel

# CASA TÓDI

Fam. R. Reichenbach-Dellorin  
Telefon 086 8 11 21

Trun

Unser altbekanntes renoviertes Hotel bietet ihnen:  
42 Betten, WC, Dusche, Radio, TV und Telefon  
im Zimmer, Saal, Restaurant, Garage

## TRUNS

il recept per mintg'um bein vestgius

- il qual giavischa vestgadira individuala
- il qual giavischa la cumpra tier el a casa
- il qual perscriva sez sia moda
- il qual schazegia qualitat svizra

Quellas ed aunc biaras autras prestaziuns da  
survetsch porscha a Vus TRUNS.

Dumandai nies representant per ina viseta  
nunligionta.

## TRUNS

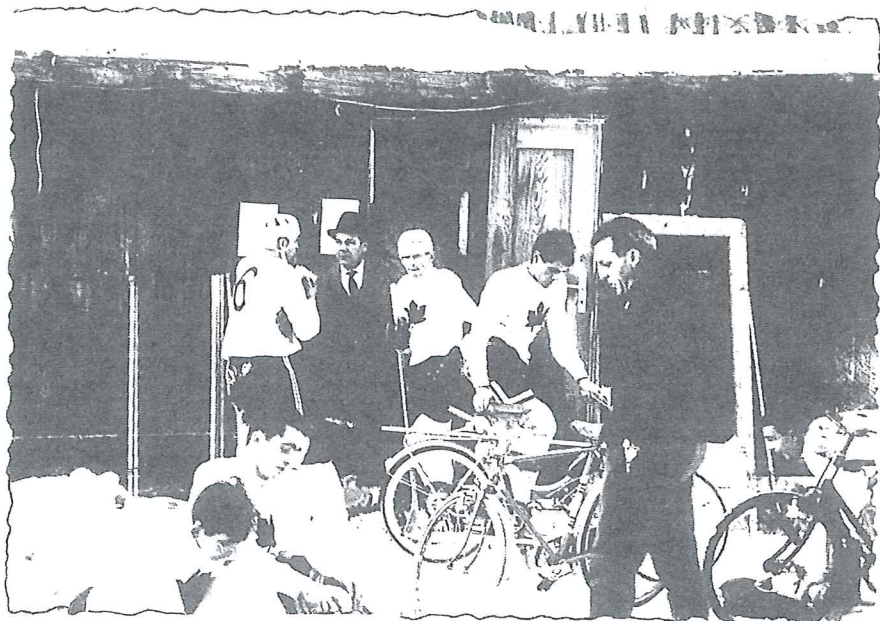
in auter plaid per qualitat.

TRUNS Fabrica da ponn e vestgadira  
7166 Trun - 086 8 17 12

Cunquei ch'il plaz da ballapei ei vegnius engrondius igl onn 1965 ha quel da hockey stuiu vegnir postaus per ver 15 m viers vest. Bein ha il Club da ballapei surpriu d'ulivar la part nova, quella midada ha denton tuttina è caschunau lavur supplementara all'Uniun da scursalets. Suentar quella ulivaziun "definitiva" ha l'uniun ual circumdau (1965) la piazza da glatsch cun in sochel da betun da ver 15 cm ladezia (quel ei sfundraus circa 1 meter el tratsch e varga siado per circa 10 cm). Dad ina vart ha quei sochel la funcziun da tener meglier l'aua el plaz, da l'autra san las petgas da metal che tegnan las bandas vegnir francadas en quel. En connex cun quei sochel han ins lu è ual construìu bandas aultas entuorn igl entir plaz, integrond las existenzas.

Ils emprems onns ei l'Uniun da scursalets Trun segidada cun 4 cazzolas provisoricas, igl onn 1970 finalmein eis ei stau pusseivel da farina installaziun stabla ed adattada per dar giugs la sera. Quellas 6 petgas cun mintgamai dus reflecturs, la taxa da colligiaziun e la lavur han custau biebein 20'000 francs.

Il menaschi da glatsch e hockey ei buca pusseivels senza in baghetget per metter giu da maun igl uorden, per sescumiar e star a cauld. Dall'entschatta enneu ha Tarcisi Maissen mess generusamein a disposiziun all'uniun ina schi-



1963/64: Avon la baracca veglia da sescumiar, messa a disposiziun da Tarcisi Maissen, sepreparan ils giugadurs pil giug. Enamiez cun capiala Balz Rageth

# Nus giavischein a Vus ina fiasta plein splendor!

**EWBO  OES**

Nus luvrein cun energia.

Ovra electrica sursilvana SA:

Glion, tel. 2 26 26. Breil, tel. 4 16 22. Mustér, tel. 7 51 38.

Laax, tel. 3 56 66. Sursassa, tel. 3 14 44. Trun, tel. 8 12 49.



Telefon 086 - 8 10 27

- scrinaria
- vendita da mobílias
- cuvridas da plantschius

**scrinaria 7166 Trun - Campliun**

Kiosk — papetaria — termagls

Films — apparats — art. da pesca

**Pius Vinzens**

7166 Trun Tel. 086 8 13 33

numnada baracca da baghegiar per quei intent. Duvrond el sez quella ha l'uniun da scursalets stuiu e saviu ereger igl onn 1971 ina casetta stabla, construida en lenn. Quei stabiliment cun scaldament electric ha custau alla uniun circa 20'000.- francs.



Casa nova da sescumiar, fotografada a caschun dil giug TRUN : FIDERIS dils 5-1-1986 (5:4)

E cun quei ei l'infrastructura essenziala e necessaria stada contonschida. Pli tard han ins aunc aschuntau ina baracca per metter giu da maun las bandas, la maschina da better o neiv eav. E secapescha ch'ei dat adina puspei reparaturas, surtut vid bandas, remplazzaments da maschinas eav. Pertuccont il far glatsch veva Balz Theus da Glion dau all'entschatta zacons tips (brev dils 29-9-62), l'uniun da scursalets ha lu senza fatg sias experientschas e plirs commembers ein cul temps seperfecziunai egl art da far glatsch. Denton encunter favugn e malaura saveva è quella perfecziun buca gidar. Paucas sesiuns ha Trun saviu dar tut ils giugs, cunzun quels a casa. Damai ch'els levan, per evitar pli gronds cuosts, buca dar ils giugs

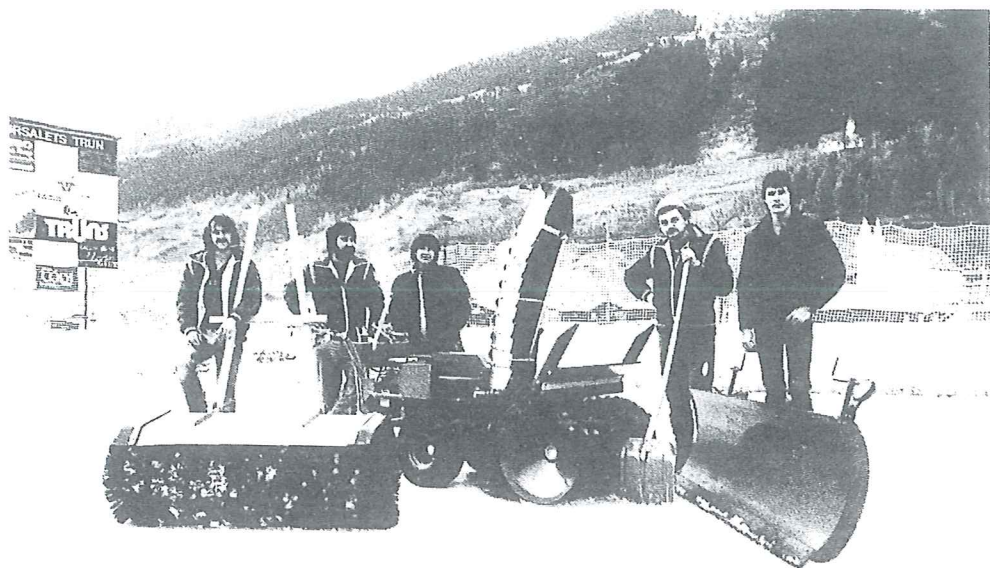
sin patineras artificialas a Cuera ni ad Arosa ha Trun spiars biaras gadas ils giugs restonts cun forfait. La sesiun 1987/88 ha l'Uniun da scursalets Trun dau da sis giugs mo in sin l'atgna patinera, denton terminau il campinadi cun dar las ulteriuras lutgas sil glatsch a Flem, Cuera e Lai.

Las miserias ch'in club sco Trun ha muort favugn, plievgia e neiv cun la patinera naturala, ha mai anflau gronda capientscha tier ils responsabels dall'Uniun svizra da hockey sin glatsch. Denton ei il comite dil club da Trun mai sesuttamessa quella dictatura. La corrispondenza dat pliras gadas perdetga dalla carplina denter l'UdsT e l'uniun svizra. Aschia è la brev ch'ils da Trun scrivan alla fin dalla sesiun 1981/82 als responsabels:

..... . L'jamma dils 4- 10 da schaner 1982 (sonda e dumengia fuss stau giugs) ha ei pluviu e neiv entochen la gievgia da miezdi. Suentermiezdi havein nus entschiet a better o neiv e terminau quellas lavurs la sera allas 22.30. Naven dil venderdis entochen la sonda da miezdi ha ei puspei neiv incuntin (aschia ch'il giug dalla sonda ha stuiu vegnir refretgs). La sonda da miezdi havein nus puspei entschiet a rumir il plaz dalla neiv, e silsuent sprizzau il glatsch entochen la sera allas 22.00. La dumengia havein nus tuttina stuiu refierer il giug damai ch'ei neveva danovamein..... Suentel il turnier da juniors dils 13 da fevrer era il glatsch totalmein empaglia..... Damai che nus finanziaiein persuls igl entir manteniment dil plaz da glatsch essan nus - treis jamnas suenter il termin uffizial - buca prompts da terminar il campinadi cun far cuosts per affitar patineras artificialas a Cuera ni schizun ad Arosa.

Quella brev dat empau in'idea tgei sacrificis e tgei engaschament ch'ei drova per mantener la patinera a Trun. Semegliants exempels dess ei aunc biars.

Ina migliur ed in levgiament per far glatsch ha segiramein l'ulivaziun dil plaz 1980 purtau. Lu han ins surtratg l'entira surfatscha cun ina cozza da gliet per far tener meglier l'aua. Ils anteriurs commembers seregordan segiramein aunc dallas liungas notgs ch'ins sprizzava atras e la damaun passavan ins mo sin surfatschas satellas sco finiastras cun quei che l'aua era sfundrada. Il medem onn han ins lu è cumprau l'emprema maschina da better o neiv. Quella gronda investiziun ei denton buca sepagada, damai che la maschina corrispundeva buca allas pretensiuns fatgas e gia 1985 han ins stuiu comprar ina nova maschina cun in indrez da better o neiv ed in barschun da schubergiar il glatsch.



**1985/86:** Maschina nova da better o neiv cun crie e barschun.

Da sen.: Fabrizio Sossai, Giachen Riedi (schef dil plaz), Gertrud Riedi-Decurtins, Fridolin Mirer e Marc Maissen.

Sco empau dapertut ei il bia mo ina gruppia relativamein pintga s'engaschada da camifo cu ei fuva da far glatsch. Igl emprem stuevan tuts silmeins segidar, cul temps han ins saviu engaschar in schef dil plaz ch'organisava ed era responsabels. Suenten la decisiun dalla radunonza generala da 1985 fa quel praticamein l'entira lavur ensemen cun zacons gidonters. Ils giugadurs san aschia s'engaschar meglier sil camp da hockey.

Cun la sesiun 1987/88 han ins repartiut quellas lavurs da niev e creau ina piazza per il menaschi da kiosk ed incasso ed ina secunda per il schef dil plaz da glatsch.



SPORTFERIEN... CLUBFERIEN...

Verlangen Sie die Prospekte  
bei:



mit 30 Jahren  
Erfahrung

**REISEBÜRO Engel AG CHUR**

Bahnhofstrasse 4

Tel. 081/22 84 55

# CRAP

Bergbahnen Crap Sogn Gion AG  
CH-7032 Laax, 081/39 01 21

Unten 100 km<sup>2</sup> erschlos-  
senes Skigebiet:  
Die schneeweisse Arena.  
Oben ein blauer Himmel  
voller Ferienlaune.



Bündner Oberland

LAAX

735

737

## HOCKEY SIN GLATSCH

Igl intent principal dall'Uniun da scursalets Trun ei bein staus onns o -forse è sfurzadamein - quel da metter a disposiziun ina piazza da glatsch alla populaziun da Trun e contuorn, surtut als affons. Igl ei denton dalla biala entschatta è vegniu dau hockey.

Ils 30 d'october 1962 fa l'Uniun da scursalets Trun la damonda da vegnir recepida ell'Uniun svizra da hockey (SEHV). Ils 3 da november 1962 succeda quei provisoricamein ed a caschun dalla radunonza da delegai digl SEHV dils 15/16 da zercladur 1963 definitivamein.

Sco commember dall'Uniun svizra da hockey sin glatsch sto è l'Uniun da scursalets Trun licenziar silmeins 8 giugadurs. Quei diember vegn augmentaus per saver dar giugs amicabels. Igl uorden per dar hockey sco scursalets, pals, caultschas, vons, schurmetgs per combas, cumbels eav. sto mintga giugadur - cun excepziun dil goli - cumprar sez. E quei vala tochen sil di dad oz. Pertuccont tenue ha ei all'entschatta buca dau grondas letgas: in lismier alv e sche pusseivel caultschas neras. Quei tonscha denton cu interess ed anim per dar hockey ei gronds avuonda.



1962/63: Emprem giug amicabel a Glion.

Davos da sen.: Jakob Beer, Ciril Lombriser, Erwin Beer, Adolf Decurtins, Carli Albin, Giusep Decurtins, Jörg Guldemann, Serafin Vinzens.

Davon da sen.: Guido Sgier, Arnold Tomaschett, Felici Soliva, Richard Vinzens, Reto Reichenbach, Richard Weber e Martin Mirer.

E che l'Uniun da scursalets Trun ha saviu dar giugs intervegnin nus ord in rapport ch'il president sez ha scret il fevver 1963 per la Gasetta Romon-tscha:

La giuvna Uniun da scursalets Trun ha gia en siu emprem onn d'existenza saviu dar zacons giugs amicabels. Suenter giugs spiars encunter Glion cumbinau (12:4) e duas gadas encunter Segl (6:1 e 8:2) ein els puspei semise-rai la sonda vargada a Glion cun ina squadra cumbinada. Glion ha era quella gada gudignau, denton mo pli 6:3. Ils da Trun - che dattan constantamein cun treis lingias - han bein aunc munconzas tecnicas, els han denton luvrau stupent ed aschia pudiu contonscher in bien resultat. Paucas uras suenter quei giug, la dumengia suenter miezdi, ha Trun dau siu secund giug sin agen plaz:

Trun - Vaz-Sut 4 : 2 (2:1, 2:0, 0:1).

Quell'emprema victoria vegn naturalmein descretta detagliadamein el rapport. Trun veva aunc neginas bandas, mo cunquei ch'ei veva dau nevadas, han mirs da neiv entuorn il plaz saviu remplazzar per part quellas.

Ils giugadurs vevan gia fatg certs progress. Alla fin dil rapport ella GR san ins leger:

Sch'ils giuvens hockeyans da Trun setegnan ensemen e sedrovan sco tochen da cheu, astgan els ruasseivlamein dar campinadi da tiarza ligia la proxima sesiun.

### Campinadi da hockey

La sesiun 1963/64 reussescha quei lu è veramein. Ord il rapport annual dil president intervegnin nus:

*Uonn vein nus gia priu part dil campinadi e quei immediat cun duas equipas, ina en 3. ligia e l'autra culs juniors. Ins astga bein pretender ch'ei detti buca ina outra uniun el contuorn che hagi fatg quei pass aschi spert.*

Il success sin camp sportiv ei secapescha buca aunc fetg gronds. Trun terminescha quei emprem campinadi en 3. ligia encunter Arosa II, Favugn II e Grösch sil secund davos plaz.

En siu rapport annual manegia il president:

*.... ins astga buca surveser che nus havein aunc buca grond sistem, ch'ei maunca aunc tier igl ir cun scursalets e tiel sittar.*



1963/64: Emprema sesiun, emprema mondura (fatga sez).

Davos da sen.: Jakob Beer, Gieri Albin, Erwin Beer, Adolf Decurtins, Giusep Decurtins, Carli Albin, Ciril Lombriser, Placi Soliva (coach), Jörg Guldumann, Eugen Maissen

Davon da sen.: Theodor Maissen, Gion Battista Vinzens, Richard Vinzens, Reto Reichenbach (capitani) e Felici Soliva

Per l'Uniun da scursalets Trun eis ei stau impurtont d'haver saviu dar tut ils giugs da casa sin agen plaz e cheutras cumprovar ch'ins ei habels d'organisar il campinadi. E silmeins ils dus giugs encounter Arosa II han ils da Trun gudignau (a casa 8:6 ed ad Arosa 8:3). Franc buca nuot per l'emprema sesiun. Ils biars giugadurs dall'emprema equipa vevan entschiet cun quei sport pér cun bunamein 20 onns - buca ual ina vegliadetgna ideala per contonscher gronds success - e tuttina va ei detg spert da scala si, quei è grazia als juniors che vegnan integrai dafertontier ell'emprema squadra.

## Emprems success

Gia 1964/65, ella secunda sesiun, contonschan ils da Trun il secund plaz en gruppa. Quei dat anim, igl interess pil sport da hockey crescha e la sesiun 1965/66 sa l'Uniun da scursalets Trun separticipar dil campinadi cun duas squadras en tiarza ligia ed ina da juniors. L'emprema equipa da Trun contonscha digl emprem plaz en gruppa e sequalifichescha cheutras pils giugs da promoziun en 2.ligia.

Ord il protocol dalla radunonza generala dils 6 d'uost 1966 intervegnin nus il suandont commentari dil president, Placi Soliva:

*Malgrad las schliatas relaziuns da glatsch havein nus contonschiu uonn il campinadi en nossa gruppa. Ulteriuras ambiziuns han ils de Flawil satrau cun caschun da nossa viseta leugiu tier il giug da promoziun.*

La secunda squadra da Trun en tiarza ligia sa dar mo paucs giugs e vegn sliigada si suenter quella sesiun.

1966/67 fa Trun puspei campion da sia gruppa e sa puspei dar ils giugs da promoziun per la 2.ligia. Igl emprem gudogna Trun el giug denter ils emprems dallas gruppas grischunas encunter Sogn Murezzi II 6 : 0, bein il pli grond success dils emprems onns. Donn eis ei mo stau ch'ins ha stuiu sedecider a cuorta vesta dad ir si Arosa a dar quei giug perquei ch'in ferm favugn veva fatg empaglia il glatsch da Trun. Leu eran massa aspectaturs serimnai per mirar quei impurtont giug: tons vev'ins aunc mai viu e vegn è strusch pli a veserzacu entuorn la patinera a Trun. Il giug decisiv per la promoziun en 2. ligia spiardan ils da Trun silsuenter claramain 3 : 11 encunter Flawil. Avon quels giugs veva Giusep Decurtins scret ella GR dils 10 da fevrer 1967:

La squadra da Trun ei forsa aunc strusch uliva avunda per dar en 2. ligia, denton vegnan els tuttina a far lur pusseivel. Era sch'ei reussess buca d'ascender en 2. ligia, eisi interessant da semiserar culs emprems dallas ulteriuras gruppas.

Quei eis ei segir stau. Certs giugadurs han denton, enstagl da survegnir impuls per novas bravuras, plitost schau pender in tec las alas. Divers giugadurs, che fussen stai sil meglier, han calau da dar hockey, han calau memia baul sco igl ei magari il cass tier l'equipa da Trun.



**1970/71:** Secunda mondura (empressa cumprada) ch'exista aunc oz.  
 Davos da sen.: Dionisi Flury, Cirin Decurtins, Giusep Decurtins, Gerold Demont,  
 Giachen Cagienard, Ciril Lombriser, Jakob Beer, Armin Lombriser.  
 Davon da sen.: Werner Albin, Eugen Maissen, Gion Battista Vinzens, Silvio Albin,  
 Fridolin Albin (capitani), Roland Albin e Felici Soliva

Ils proxims onns san ins constatar ina certa stagnaziun tier l'empressa squadra. La stagiun 1967/68 contonschan ils da Trun aunc il 2. plaz en gruppa. 1969/70 ei empau ina sesiun da crisa per l'uniun insumma, el campiunadi tonscha ei mo pil secund davos plaz. Silsuenter contonscha la squadra da Trun 4 gadas ina suenter l'autra il 3. plaz en gruppa. En sesez buns resultats, sch'ins sa che las gruppas eran ussa vegnidas pli grondas (6-7 equipas). Talents ha ei gie adina dau e dat ei è aunc oz a Trun. In glatsch natural porscha denton buc adina las pusseivladads optimalas per trenar. Bein ha l'Uniun da scursalets Trun organisau gia ils emprems onns camps da training - oravontut ad Arosa -, in trenament sistematic e continuau ei denton darar staus pusseivels, quei surtut pervia dallas relaziuns dad aura e glatsch.



**sport-mode** ||  
**naF**  
City-Shop 7001 Chur Tel. 081 22 59 18



Generalagentur Chur  
Alexanderstrasse 14, 7000 Chur, Telefon 081 22 50 24

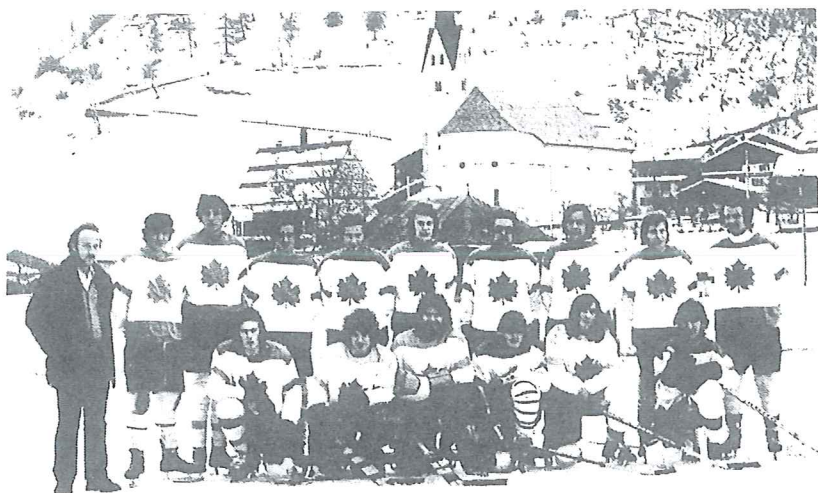
PAUL ACKERMANN

Privat:  
Sardonastrasse 5, 7000 Chur  
Telefon 081 24 47 30

 **SCHWEIZER UNION VERSICHERUNGEN**

Die Versicherung  
von Mensch zu Mensch

Alexanderstrasse 14  
7000 Chur  
Telefon 081/22 50 24

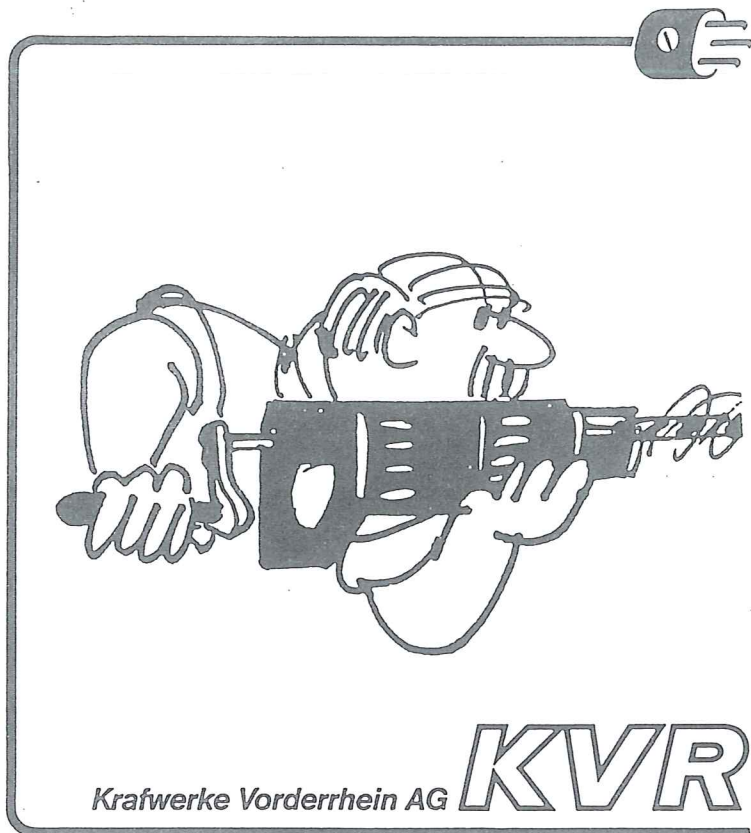


1973/74: Sin peis da sen.: Alfons Albin (schef dil plaz), Vendelin Lombriser (capi-  
tani), Dionisi Flury, Armin Lombriser, Roland Albin, Giusep Nay, Giusep Decurtins,  
Gion Battista Vinzens, Werner Albin, Giusep Vinzens  
En schanuglias da sen.: Giachen Cagienard, Norbert Decurtins, Silvio Albin, Bene-  
detg Albin, Giachen Riedi, Giusep Beer (Tavanasa)

### La crisa

Suenter il tierz plaz ella rangaziun dil campinadi 1973/74 - cun haver dau  
mo 7 da 12 giugs! - ei il success sil camp sportiv ius pulitamein anavos.  
Aschia contonscha l'Unìun da scursalets Trun la sesiun 1974/75 schizun mo il  
davos plaz. Tenor il rapport annual dil trenader Vendelin Lombriser ei la  
schliata frequenza als trenaments duront la stagiun il motiv per quella  
prestaziun mediocra.

**Ohne Strom geht fast nichts**



**KVR**  
Kraftwerke Vorderrhein AG

*Ein Partnerwerk des Kantons Graubünden,  
der Konzessionsgemeinden und der  
Nordostschweizerischen Kraftwerke AG*



**December 1977:** Camp da trenament ad Arosa

Davos da sen.: Mario Albin, Reto Reichenbach, Giusep Demont, Benedetg Albin, Carli Albin II, Giusep Decurtins, Guido Sgier, Silvio Albin

Davon da sen.: Marco Venzin, Flurin Decurtins, Giachen Riedi, Mario Redi, Erwin Wolf, Pius Beer

Era las sesiuns 1975/76 e 76/77 tonscha ei el campinadi alla equipa mo mintgamai per il secund davos rang. Ed aschia sto il trenader, **Reto Reichenbach**, rapportar inagada dapli dalla radunonza generala digl 1. da fenadur 1977 il suandont:

*Cun il success sportiv dalla sesiun vargada san ins buca esser cuntents. Bein eis ei vegniu fatg fetg bia lavur vid il plaz ( sco adina ) denton investau memia pauc per il sport. La participaziun als trenaments ei stada fetg schliata e biars giugadurs han mo minim interess per noss'union.*

Sin la stagiun 1976/77 havevan il president, **Giusep Decurtins**, ed igl anteriur cassier, **Theodor Maissen**, regalau ina nova mondura all'Unìon da scursalets.

Els proxims dus campinadis 1977/78 e 78/79 ha ei aunc inagada tunschiu alla UdsT silmeins per il secund davos rang. La proxima stagiun ei lu segiramein il punct bass sil camp sportiv vegnius contonschius. Cun 10 giugs, negins puncts e 13 encunter 96 gols ei l'equipa da Trun piazzada alla cua dalla rangaziun. Negin ch'havess spitgau quella schliata prestaziun suenter che la squadra haveva fatg ina buna impressiun els giugs da preparaziun. Tgei eran ils motivs da quella crisa sportiva? Sco adina han era cheu differentes

---

# Consum Trun SA

offerescha in sortiment da victualias da tut  
ils products necessaris pil basegn quotidian

tel. 8 11 31

---



## Hotel CASA TÖDI

Fam. R. Reichenbach-Dellorin  
Telefon 086 8 11 21

Trun

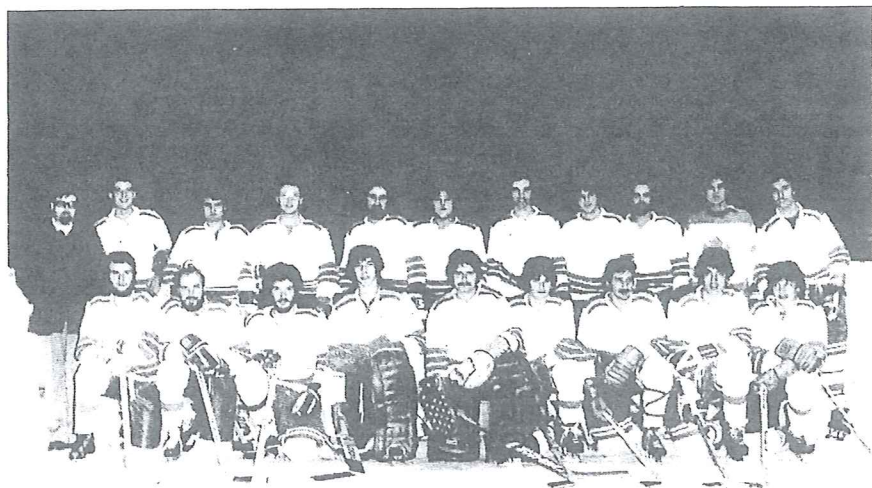
Unser altbekanntes renoviertes Hotel bietet ihnen:  
42 Betten, WC, Dusche, Radio, TV und Telefon  
im Zimmer, Saal, Restaurant, Garage

---



facturs giugau ina rolla. Inagada eis ei segiramein da remarcar che bia equipas vevan entras l'erecziun da patineras artificialas en lur regiun survegnu la pusseivladad d'in trenament regular durant l'entira sesiun. Quei che muncava alla squadra da Trun. Plinavon ein differents giugadurs che havevan ils anno 1963 - 68 aunc fatg part dil campinadi dils juniors sere-tratgs dil sport activ da hockey ed auters giugadurs han els megliers onns terminau lur carriera activa.

Ils giugadurs giuvens havevan muort la munconza d'in campinadi da juniors difficultads da s'integrar ella emprema equipa. Vitier vegnva ei aunc che la mesadad dils commembers luvrava durant l'jamna ordlunder, aschia ch'in trenament regulau era buca pusseivels sut quellas cundiziuns.



**1980/81:** Davos da sen.: Giusep Decurtins (president), Rinaldo Walder, Remo Capeder, Lucas Decurtins, Giachen Riedi, Erwin Wolf, Flurin Decurtins, Leo Item, Claudio Camenisch, Martin Vinzens, Duri Candinas  
 Davon da sen.: Fabrizio Sossai, Franzestg Decurtins, Robert Lombriser, Guido Venzin, Silvio Albin, Luis Lombriser, Armin Lombriser, Nazi Lombriser, Tino Della Valle

# HOTEL CRUNA TRUN

Vin dalla Cruna  
dat buna luna!

Vossa viseta legra nus    Fargliuns Tuor    telefon 086 8 11 33

---



**RENATA**  
**risunza** per umens  
e dunnas

Renata Maissen, 7166 Trun  
Tel. 086/8 16 19

---



**baustoffcenter surselva**

---



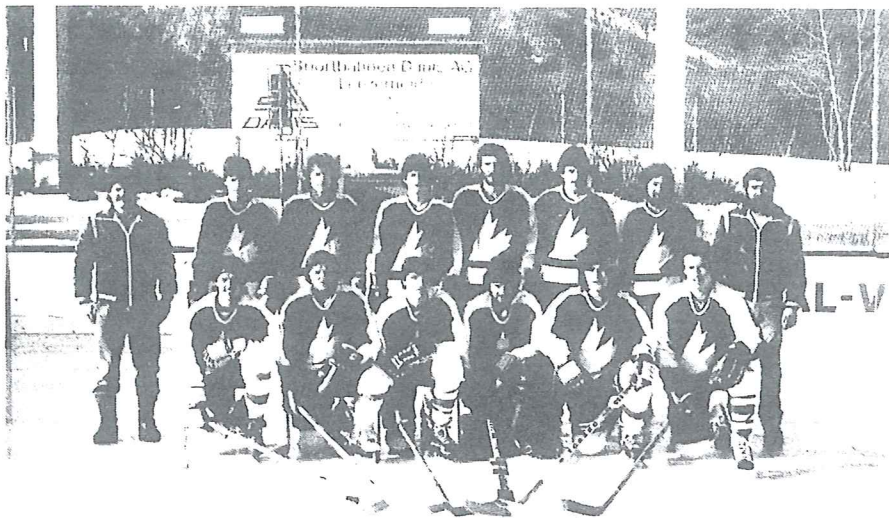
am Bahnhof  
7172 Rabius  
Tel. 086/8 12 13

**TRATTORIA · GRILL · PIZZERIA**

### Mudest success

La stagiun 1980/81 terminescha l'Uniun da scursalets Trun cun 12 giugs e 7 puncts il campinadi sin il tierz davos plaz. Buca in grond, denton en cumpa-regliaziun cun las sesiuns vargadas tuttina in mudest success. Ina prestaziun spectaculara reussescha alla equipa da Trun ils 31-1-81 a casa el giug encounter SEG Sargans (cun plirs anteriurs giugadurs da Cuera). Ella 30avla minuta marca Pius Beer igl emprem gol per Trun. Mo 8 minutas pli tard croda il goli da Trun (Silvio Albin) ora cun ina blessura. Muort munconza d'ina reserva va il giugadur Lucas Decurtins denter las portas e segirescha als indigens quella satella victoria cun oreifras paradas.

Sin la stagiun 1981/82 survegn l'Uniun da scursalets Trun ina nova mondura. Malgrad ina buna prestaziun durent il campinadi tonscha ei cun 10 giugs e 9 puncts tuttina mo per il 4. rang (tierz davos da 6).



1982/83: Davos da sen.: Silvio Albin (trenader), Peter Demont, Ciril Vinzens, Luis Lombriser, Robert Lombriser, Nazi Lombriser, Giachen Riedi, Vendelin Lombriser (cau)  
Davon da sen.: Roland Decurtins, Erwin Wolf, Flurin Decurtins, Placi Degonda, Tino Della Valle, Duri Candinas

#### Relegaziun en 4. ligia

Sin la sesiun 1983/84 introducescha l'Uniun svizra da hockey sin glatsch il schinumnu project "AVANTI", che aveva sco finamira ina reducziun dallas equipas naven dalla 1. - 3. ligia e da cerar da niev ina 4. ligia. Las duas davosas equipas ella tabella dueien alla fin dil campinadi vegnir relegadas ella 4. ligia. L'Uniun da scursalets Trun contonscha - suenter ina buna partenza dil campinadi cun 6 puncts ord ils emprems quater giugs - mo il tierz davos plaz, intervegn denton suenter la stagiun da hockey che l'Uniun svizra hagi tuttina relegau il club da Trun ella 4. ligia, quei damai che Landquart II ei seretratgs dil campinadi 1984/85. A caschun dalla radunonza generala dils 9 da zercladur 1984 menziunescha il president, Giusep Decurtins en siu rapport annual:

*La finamira da nies club era da contonscher el campinadi in rang amiez la tabella ed aschia mitschar dalla relegaziun ella 4. ligia. Malgrad la buna partenza el campinadi ha la prestaziun dall'equipa schau suenter - cunzun il meins da schaner - e nus havein aschia mo contonschiu il bavel rang denter 8 equipas. Che l'Uniun da scursalets vegni regelada ella ligia pli bassa havein nus intervegnu pèr suenter il campinadi. Da l'autra vart ei ella gruppa engiadinesa mo ina squadra vegnida relegada ella 4. ligia. Quei demuossainagada dapli la curiosa tenuta dall'Uniun svizra da hockey sin glatsch.*

L'emprema sesiun en quarta ligia terminescha l'Uniun da scursalets Trun la sesiun 1984/85 sin il davos plaz cun mo dus puncts. La suletta victoria reussescha ad ella gest encunter il victur dalla gruppa Panaduz. Tenor il trenader Giachen Riedi ein ils motivs per la munconza da success d'encurir ellas schliatas relaziuns da trenament, buca cuntenteivla participaziun sco era blessuras da plirs giugadurs da tschèp.

#### Victur dalla gruppa 1985/86

Mo in onn suenter il davos rang el campinadi terminescha l'equipa cun praticamein ils medems giugadurs la stagiun sco victura dalla gruppa en 4. ligia. En siu rapport annual menziunescha il president, Silvio Albin, ch'il success sportiv seigi segiramein d'attribuir al bien engaschament da l'entira equipa mo era allas oreifras relaziuns da glatsch. La patinera da Trun ei vegnida aviarta ils 20 da november 1985 e la sesiun da glatsch ha cuzzau entochen ils 22 da fevrer 1986. Bein è in bien attest pil cauplaz Giachen Riedi.

Per il trenader Luis Lombriser ein l'excellenta participaziun als trenaments cun ina media da bunamein 15 giugadurs sco è il bien spèrt collectiv stai ils motivs per quei success.

Sut extraordinarias cundiziuns ei il giug decisiv encunter Domat vegnius daus mardis, ils 18 da fevrer allas 18.00 a Lai. L'equipa da Trun haveva pèr quei di intervegniu il datum, liug ed uras da quei giug! Malgrad la clara victoria da 9:1 encunter Domat ei la lutga stada fetg dira e quater giugadurs da Trun ein curdai ora duront il giug cun per part grevas blessuras. La munconza da buca meins che 6 giugadurs da tschèp ei bein era stada la cuolpa che Trun ha spiars il giug da promoziun encunter La Punt senza gronda motivaziun cun 1:17.

Ella retrospectiva ei quei eveniment segiramein da valetar sco il pli grond success che l'Uniun da scursalets Trun ha giu dapi la fundaziun 1962. Pertgei ins astga buca emblidar che 4 dallas siat equipas (Churwalden, Domat, Favugn e Fideris) trenavan regularmeins sin ina patinera artificia. Quei era buca pusseivel per l'Uniun da scursalets Trun muot munconzas d'ina tala ella regiun.



**1985/86:** Ciril Vinzens, Giachen Riedi, Flavio Sossai, Marcus Michel, Silvio Albin, Nazi Lombriser, Roland Decurtins, Tino Della Valle, Ciril Livers (cau)  
Davon da sen.: Urs Gautschi, Luis Lombriser (trenader), Erwin Wolf, Placi Degonda, David Maissen, Fabrizio Sossai, Renato Della Valle

La sesiun 1986/87 sa l'Uniun da scursalets Trun per l'emprema gada far diever d'in trenament regulau ella nova halla da glatsch a Flem. Ella terminescha quei campinadi cun il bien 4. plaz (14 giugs, 13 puncts) denter otg equipas.

### Co va ei vinavon?

A caschun dil giubileum da 20 onns, il fevrer 1982 aveva il president Giusep Decurtins dau sin quella damonda ella Gasetta Romontscha la suandonta risposta:

*Il's proxims onns sededicassen nus bugen empau dapli al sport da hockey e buca mo al far glatsch! Pertgei nus essan plitost ina uniun per far glatsch ch'in club da hockey.*

Per part ei quei giavisch segiramein ius en vigur cun l'erecziun dalla halla da glatsch 1986 a Flem. Ina impurtanta midada appartenent las lavurs vid la piazza da glatsch ha ei dau sin fundament d'ina decisiun dalla radunonza generala dils 13 d'avrel 1985. Lein schar suandar cheu in extract dil protocol:

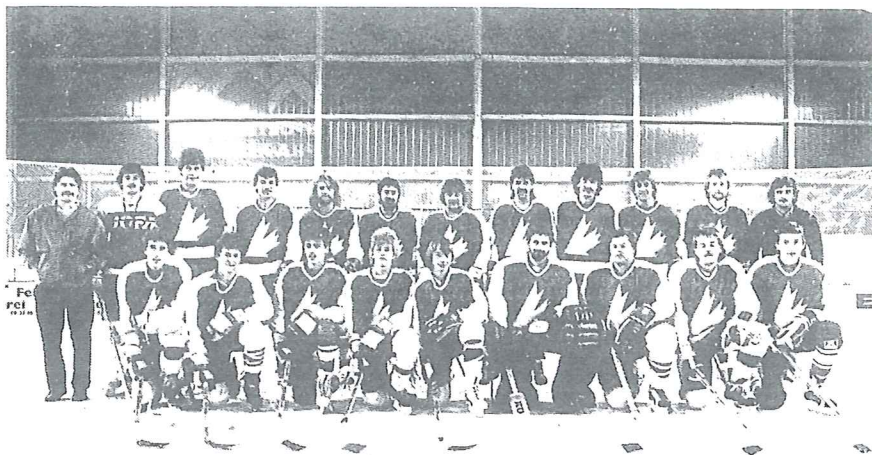
*Damai ch'ei ha ils davos onns adina dau empau difficultads en connex cun la lavur dils commembers vid il plaz ed aschia caschunau bia quitaus e malempeneivladads al cauplaz ni alla suprastonza, propoia il comite las suandontas variantas als commembers:*

- 1. Alzar la contribuziun annuala sin frs. 60.-- per seniors e francs 30.- per emprendists. Ulteriuramein ha mintga commember da prestar 8 uras da lavur. Uras buca fatgas vegnan punidas alla fin dalla sesiun cun francs 15.- seniors, francs 7.- emprendists.*
- 2. La contribuziun annuala vegn alzada sin francs 150.- resp. 50.-, ils commembers han da prestar negina lavur. In ton da quella summa vegn mess a disposiziun al schef dil plaz per pagar ils gidonters ch'el ha sez d'encurir.*
- 3. La contribuziun annuala stat sco tochen dacheu, francs 25.- resp. francs 15.-; mintga commember ha da prestar 15 uras da lavur, uras che mauncan vegnan era punidas cun francs 15.-/resp. 7.-/ura.*

Suenter liunga discussiun ein ils commembers sedecedi per la secunda varianta. Quella ha discargau ils giugadurs da grondas stentas e possibilitau ad els da seconcentrar pli intensivamein sin il sport da hockey. In ton dil success sportiv dils davos onns ei segiramein d'attribuir a quella impurtanta decisiun.

In ton ei cert. Il nivo da hockey sin glatsch ei ils davos onns carschius - grazia allas numerosas pusseivladads da trenament sin patineras artificia- las - considerablamein. La pusseivladad da concurrenzar cun las autras equipas ei mo dada sche l'Uniun da scursalets Trun sa far diever dalla medema infrastruttura. Trenaments sin glatsch artificial pretenda denton grond engaschament finanziar. Sper quellas expensas sto l'Uniun da scursalets Trun aunc putar il grond buordi finanziar per il manteniment dalla patinera a Trun. L'esistenza da quella - e buca dall'Uniun da scursalets - dependa en emprema lingia dalla prontadad d'in partenari da s'engaschar e putar el futur ensemen cun l'uniun existenta il menaschi ed il manteniment dalla patinera.

Abstrahau dalla relegaziun en 4. ligia ha l'Uniun da scursalets Trun giu ils davos 7-8 onns in fritgeivel prosperar. Ils commembers ein s'engaschai durant quei temps cun grond entusiassem ton sin il sector sportiv sco era per il beinstar dall'uniun. Las arbagias da quella lavur han ins bein saviu raccoltar la sesiun 1985/86 cun il tetel da capogruppa.



**1987/88:** Davos da sen.: Silvio Albin (president), Luis Lombriser (trenader), Marcellino Flury, Flurin Decurtins, Fabrizio Sossai, Giachen Riedi (capitani), Tino Della Valle, Nazi Lombriser, Roland Decurtins, Flavio Sossai, Ciril Vinzens, Ciril Livers (cau)

Davos da sen.: Lucas Flepp, Remo Carigiet, Marc Piacentini, Patrick Rothmund, Marcel Michel, Placi Degonda, Erwin Wolf, Sep Hendry, Patrick Alig

(Foto: Hans Huonder)

Per la continuaziun dall'uniun drova ei ils proxims onns seriusa ed intensiva lavur cun las equipas da juniors e scholars. Sin quei sector vegn il problem dallas fleivlas annadas pli e pli acuts. Las consequenzas vegnan ins a sentir en 5-6 onns tier l'emprema equipa. Per prevegnir a quella problematica stuess ins patertgar da regionalisar il hockey sin glatsch entras formar equipas da scholars cun giugadurs ord ils vitgs vischinonts.

Sper tut ils problems che sedattan ils proxims onns vegn tuttina il mantener la piazza da glatsch a Trun ad esser ina dallas finamiras principalas. Con pli paupra fuss la purschida da sport d'unviern cheu a Trun, cunzun per la buobanaglia ed è pils carschi, senza la piazza da glatsch (sch'ei dat buca neiv sco la sesiun actuala).

Cun il saun optimissem ch'ils commembers fundaturs han giu demussau a sias uras e cun il bien spért che regia oz ell'uniun, sco è cun il sustegn dalla populaziun che nus havein adina astgau guder, duess ei denton esser pusseivel da contonscher quella finamira e segirar l'esistenza dall'Uniun da scursalets e dil plaz da glatsch è pil futur.

### Juniors

Gia naven dalla stagiun 1963/64 separticipescha l'Uniun da scursalets Trun cun ina equipa da juniors dil campiunadi da hockey sin glatsch e quei cun fetg bien success. La prestaziun la pli spectaculara reussescha alla equipa da juniors la sesiun 1966/67 cu ella contonscha il tetel da capogruppa cun ils suandonts resultats:

|       |   |        |     |      |   |           |      |
|-------|---|--------|-----|------|---|-----------|------|
| Trun  | - | Favugn | 7:3 | Trun | - | KSC Cuera | 11:4 |
| Glion | - | Trun   | 1:4 | Trun | - | Glion     | 5:0  |
| Trun  | - | Domat  | 6:6 |      |   |           |      |

Suenter la sesiun 1967/68 svaneschan ils juniors dil palancau ed il president, Serafin Rensch, rapportescha alla radunonza generala:

*Muort munconza da giugadurs essan nus stai sfurzai da retrer l'equipa da juniors dil campiunadi 1968/69, essend ch'ils 10 giugs previ tangavan il medem termin sco quel dalla emprema squadra ed ei era previu da dar giugs da juniors schizun la sera per l'jamna ora. Cunquei che nos indrezs d'illuminaziun eran buca suffizients e la gronda part da nos giuvens acturs ein durant l'jamna egl jester, ei quei stau in motiv dapli da buca saver prender part dil campiunadi.*

Sin fundament da quei rapport ston ins bein constatar che la squadra da juniors ei en emprema lingia vegnida retratga perquei ch'ils biars giugadurs han stuiu vegnir integrai ell'emprema equipa, schiglioc havess quella buca

saviu dar il campjunadi. Ulteriuramein han ils clubs da Domat, Flem e Glion retratg ils proxims onns lur equipas da juniors dil campjunadi, aschia ch'ei muncava era adversaris ella proxima vischinonza. Consequentamein ei quei problem vegnius mess ad acta per pli liung temps. -

Dalla radunonza generala dils 16-9-72 proponan il president, Giusep Decurtins ed il commember activ, Vendelin Lombriser, da puspei trer suenter in'equipa da giuven. Plirs onns ha Vendelin Lombriser tgamunau quella equipa e 1974 han ins è cumprau ils necessaris schurmetgs per ils juniors. In moviment sportiv el senn da campjunadi ni giugs amicabilels ha ei denton buca dau entochen 1981.

Igl onn 1981 organiescha l'Uniun da scursalets Trun sut la bigetta da Silvio Albin, scolast Gion Battesta Spescha e Vendelin Lombriser igl emprem turnier da scolars e juniors, dil qual era las squadras da Glion e Laax fan part. Cun la renaschientscha dil Club da hockey Flem separticipeschan dapi 1982 aunc duas equipas da quell'uniun dalla concorrenza.

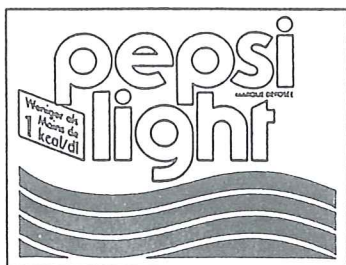


**1983:** Ils victurs dil turnier da juniors

Davos da sen.: Vendelin Lombriser (trenader), Armin Tiri, Werner Tomaschett, Renato Della Valle, Beni Hosang, Gion Bundi

Davos da sen.: Beat Cavelti, Roland Decurtins, Daniel Derungs, Nino Marino, Daniel Tomaschett

# PEPSI-COLA®





Garascha Albin

7166 Trun-Darvella

Tel. 086/8 10 10



OPEL



SUBARU

privat Tel. 8 14 94

---

*Adina cordialmein beinvegni  
essas Vus el restaurant Ischi*

Fam. O. Steiner-Wyss  
7166 Trun Tel.086/8'11'76

---

Ils emprems treis onns domineschan ils juniors da Trun quei turnier e gudo-  
gnan 1983 per la tiarza gada il buccal ambulont regalaus digl anteriur pre-  
sident, Serafin Rensch.

Oz ha quei turnier in ferm plaz el calender d'occorenzas dils clubs vischi-  
nonts ed ils davos onns ein era equipas da Sils e.T., Claustura e Surava  
separticipadas.

Il success da quei turnier ha è animau las uniuns da Flem e Sils da menar  
atras semeglientas concurrenzas, aschia ch'ins sa dir ch'ei seigi tuttina  
vegniu en moviment certas activitads sil palancau da juniors. Trun sa sepro-  
fitar dallas bunas relaziuns che regian cun il Club da hockey da Flem ed  
aschia dar differentes giugs amicabels ella nova halla da glatsch Prau la  
Selva.

Il giavisch d'introducir in campinadi regiunal ei denton aunc buca ius en  
vigur, ins spera da saver realisar quella idea sin la proxima sesiun.



1987/88: Squadra da juniors Trun a caschun dil 7avel turnier per juniors dalla  
Uniu da scursalets Trun, ils 28-2-88, ella halla Prau la Selva a Flem  
Davos da sen.: Renato Della Valle (trenader), Remo Carigiet, Eros Piacentini,  
Patrick Alig, Marcus Schmed, Marc Maissen  
Davon da sen.: Marcel Michel, Patrick Rothmund, Roland Demont, Rico Schwarz,  
Gion Simeon

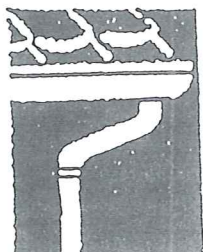
# MUSIKAGENTUR ARTURO CASANOVA

staatlich konzessioniert ISI Mitglied

Aspermontstr. 20 7000 Chur Tel. 081 / 27 12 26

Vermittlung von Tanzorchester jeder Art und Grösse  
Internationale Künstler und Artisten

---



086/2 37 53

086/2 37 56

## GUIDO BROT

- Spenglerei
- Bedachungen

7131 Schluein

---

SBG – für viele  
schon lange  
die erste Bank.

7130 Ilanz

086/2 26 07

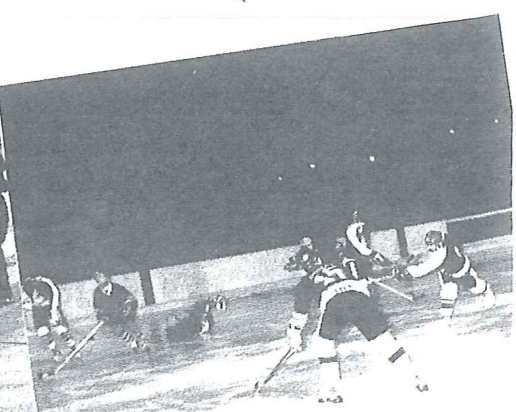




1987/88: Squadra da scolars Trun a caschun dil turnier da scolars, organisaus dall'Unìun da scursalets Trun, ils 7-2-1988 a Flem Davos da sen.: Renato Della Valle (trenader), Dino Sacchi, Eros Piacentini, René Reichenbach, Gallus Wolf, Manfred Vinzens, Marc Demont Davon da sen.: Manuel Reichenbach, Roger Bisquolm, Raffael Rensch, Michel Derungs, Clau Alig, Corsin Demont



1982: 2.turnier da scolars a Trun  
Sin la fotografia enconuschan ins Luis Lombriser sco arbiter



I  
M  
P  
R  
E  
S  
S  
I  
O  
N  
S

## Rangaziuns

Per dar ina survesta schein nus suandar cheu tut las rangaziuns che l'em-prema squadra dall'UNIUN DA SCURSALETS TRUN ha contonschiu dall'entschatta tochen oz el campinadi: Da vart seniastra il diember da giugs ch'ei vegni dai, da vart dretga ils puncts contonschi.

### Sesiun 1963/64

|              |   |    |
|--------------|---|----|
| 1. Favugn II | 6 | 12 |
| 2. Grüşch    | 6 | 6  |
| 3. Trun      | 6 | 4  |
| 4. Arosa II  | 6 | 2  |

### Sesiun 1964/65

|              |   |   |
|--------------|---|---|
| 1. Favugn II | 5 | 9 |
| 2. Trun      | 6 | 8 |
| 3. Sils      | 6 | 4 |
| 4. Pasqual   | 5 | 1 |

### Sesiun 1965/66

|                   |   |   |
|-------------------|---|---|
| 1. Trun           | 5 | 8 |
| 2. Mittelrheintal | 5 | 3 |
| 3. Ragaz          | 4 | 3 |
| 4. Buchs          | 2 | 0 |

### Sesiun 1966/67

|              |   |   |
|--------------|---|---|
| 1. Trun      | 5 | 8 |
| 2. Domat     | 2 | 2 |
| 3. Ragaz     | 1 | 0 |
| 4. Landquart | 2 | 0 |

### Sesiun 1967/68

|                   |   |   |
|-------------------|---|---|
| 1. Mittelrheintal | 3 | 6 |
| 2. Trun           | 2 | 2 |
| 3. Landquart      | 3 | 0 |

### Sesiun 1968/69

|             |   |    |
|-------------|---|----|
| 1. Sils     | 8 | 16 |
| 2. Surava   | 8 | 10 |
| 3. Trun     | 8 | 8  |
| 4. Bravuogn | 8 | 4  |
| 5. Pasqual  | 8 | 2  |

### Sesiun 1969/70

|             |   |    |
|-------------|---|----|
| 1. Sils     | 6 | 12 |
| 2. Surava   | 6 | 5  |
| 3. Trun     | 6 | 4  |
| 4. Bravuogn | 6 | 3  |

### Sesiun 1970/71

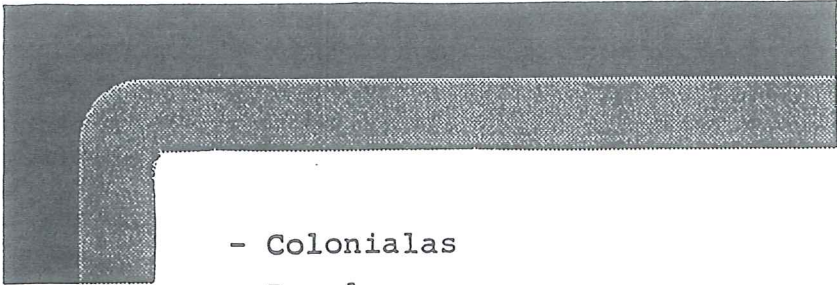
|                  |    |    |
|------------------|----|----|
| 1. Sils          | 10 | 18 |
| 2. Rolling Curia | 10 | 17 |
| 3. Trun          | 10 | 8  |
| 4. Bravuogn      | 10 | 7  |
| 5. Surava        | 10 | 6  |
| 6. Domat         | 10 | 4  |

### Sesiun 1971/72

|                  |    |    |
|------------------|----|----|
| 1. Rolling Curia | 9  | 17 |
| 2. Bravuogn      | 10 | 9  |
| 3. Trun          | 9  | 8  |
| 4. Arosa II      | 10 | 8  |
| 5. Surava        | 9  | 7  |
| 6. Domat         | 9  | 7  |

### Sesiun 1972/73

|                  |    |    |
|------------------|----|----|
| 1. Rolling Curia | 10 | 18 |
| 2. Arosa II      | 10 | 17 |
| 3. Trun          | 10 | 10 |
| 4. Surava        | 10 | 8  |
| 5. Bravuogn      | 10 | 6  |
| 6. Albula Boys   | 10 | 0  |



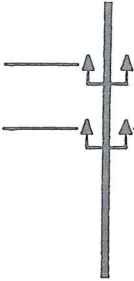
**VOIG**

- Colonialas
- Pavel
- Cultem artificial
- Ieli da scaldar

Stizun Trun tel. 8 12 89

Stizun Zignau tel. 8 11 15

Administraziun tel. 8 22 46



**Electro Venzin 7166 Trun**

Licht-, Kraft-, Wärme- und  
Telefonanlagen

Telefon 086 / 8 11 51



**amun**

**enzin**

Heizung — Sanitär — Schlosserei — Schmiede

7199 Rueun Tel. 086 / 2 16 23

7166 Trun Tel. 086 / 8 11 51

### Sesiun 1973/74

|                 |    |    |
|-----------------|----|----|
| 1. Favugn       | 11 | 20 |
| 2. Schiers      | 11 | 20 |
| 3. Trun         | 7  | 8  |
| 4. Sarganser EG | 10 | 8  |
| 5. Landquart    | 10 | 8  |
| 6. Domat        | 8  | 1  |
| 7. Sils         | 8  | 1  |

### Sesiun 1974/75

|              |    |    |
|--------------|----|----|
| 1. Claustra  | 10 | 17 |
| 2. Schiers   | 10 | 16 |
| 3. Sils      | 9  | 10 |
| 4. Landquart | 9  | 5  |
| 5. Domat     | 8  | 4  |
| 6. Trun      | 9  | 3  |

### Sesiun 1975/76

|                  |    |    |
|------------------|----|----|
| 1. Rolling Curia | 12 | 24 |
| 2. Sils          | 12 | 16 |
| 3. Surava        | 12 | 14 |
| 4. Bravuogn      | 11 | 13 |
| 5. Filisur       | 11 | 8  |
| 6. Trun          | 12 | 4  |
| 7. Albula Boys   | 12 | 3  |

### Sesiun 1976/77

|             |    |    |
|-------------|----|----|
| 1. Sils     | 10 | 20 |
| 2. Bravuogn | 8  | 12 |
| 3. Surava   | 10 | 8  |
| 4. Filisur  | 9  | 8  |
| 5. Trun     | 7  | 4  |
| 6. Schmiten | 8  | 0  |

### Sesiun 1977/78

|              |    |    |
|--------------|----|----|
| 1. Landquart | 10 | 20 |
| 2. Domat     | 10 | 14 |
| 3. Schiers   | 10 | 12 |
| 4. Grüşch II | 10 | 10 |
| 5. Trun      | 10 | 2  |
| 6. Favugn    | 10 | 2  |

### Sesiun 1978/79

|                 |    |    |
|-----------------|----|----|
| 1. Schiers      | 10 | 18 |
| 2. Sargans      | 12 | 16 |
| 3. Claustra     | 8  | 12 |
| 4. Domat        | 9  | 10 |
| 5. Landquart II | 12 | 10 |
| 6. Trun         | 7  | 3  |
| 7. Favugn II    | 12 | 1  |

### Sesiun 1979/80

|             |    |    |
|-------------|----|----|
| 1. Lai      | 10 | 18 |
| 2. Sils     | 10 | 16 |
| 3. Filisur  | 10 | 11 |
| 4. Bravuogn | 10 | 9  |
| 5. Surava   | 10 | 6  |
| 6. Trun     | 10 | 0  |

### Sesiun 1980/81

|                 |    |    |
|-----------------|----|----|
| 1. Claustra     | 12 | 22 |
| 2. Grüşch II    | 12 | 20 |
| 3. Schiers      | 12 | 14 |
| 4. Landquart II | 12 | 12 |
| 5. Trun         | 12 | 7  |
| 6. Sargans EG   | 12 | 6  |
| 7. Sargans VEU  | 12 | 3  |

### Sesiun 1981/82

|                |    |    |
|----------------|----|----|
| 1. Grüşch II   | 10 | 18 |
| 2. Cuera II    | 10 | 15 |
| 3. Flem        | 10 | 10 |
| 4. Trun        | 10 | 9  |
| 5. Favugn      | 10 | 6  |
| 6. Sargans VEU | 10 | 2  |

### Sesiun 1982/83

|                 |   |    |
|-----------------|---|----|
| 1. Grüşch II    | 8 | 16 |
| 2. Favugn       | 8 | 12 |
| 3. Domat        | 8 | 7  |
| 4. Trun         | 8 | 5  |
| 5. Landquart II | 8 | 0  |



Generalagentur Ilanz

**Fidel Manetsch**  
Organisationsinspektor

Büro: 7130 Ilanz  
Casa Grisca  
☎ 086 2 26 38

Privat: 7166 Trun  
Campliun  
☎ 086 8 13 50



Generalagentur  
Burk Eggenberger  
Engadinstrasse 23  
7002 CHUR  
Tel. 081 22 18 15

Vies cussegliader da  
provediment persunal  
GAUTSCHI URS

Büro  
Darvella  
7166 TRUN  
Tel. 086 8 10 82  
w. k. Antwort 081 22 18 15

---

Per tuttas specialitads da carn

per ex: – div. fondues

gia sin platta

– plattas grischunas

serecamonda gentilmein:

**Mazleria**

Fritz Wyss  
7166 Trun  
Tel. 086 – 8 11 85



**Fritz Wyss**

### Sesiun 1983/84

|                 |    |    |    |
|-----------------|----|----|----|
| 1. Flem         | 14 | 27 |    |
| 2. Filisur      | 14 | 20 |    |
| 3. Favugn       | 14 | 19 |    |
| 4. Surava       | 14 | 16 |    |
| 5. Domat        | 13 | 12 |    |
| 6. Trun         | 14 | 8  | ** |
| 7. Churwalden   | 14 | 7  | ** |
| 8. Landquart II | 13 | 1  | ** |

\*\* *Relegaziun en 4. ligia*

### Sesiun 1984/85

|               |    |    |  |
|---------------|----|----|--|
| 1. Panaduz    | 12 | 22 |  |
| 2. Churwalden | 12 | 12 |  |
| 3. Claustra   | 12 | 12 |  |
| 4. Trun       | 12 | 2  |  |

### Sesiun 1985/86

|               |    |    |    |
|---------------|----|----|----|
| 1. Trun       | 12 | 17 | ** |
| 2. Churwalden | 12 | 16 |    |
| 3. Favugn     | 12 | 16 |    |
| 4. Grüşch     | 12 | 12 |    |
| 5. Fideris    | 12 | 10 |    |
| 6. Filisur    | 12 | 10 |    |
| 7. Domat      | 12 | 3  |    |

\*\* *Giug da promoziun (1:17 La Punt)*

### Sesiun 1986/87

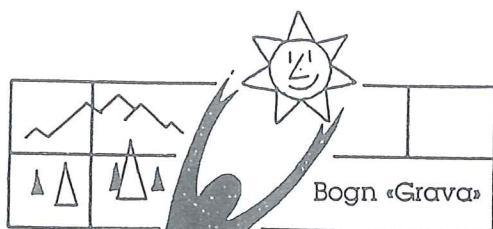
|               |    |    |  |
|---------------|----|----|--|
| 1. Fideris    | 14 | 25 |  |
| 2. Filisur    | 14 | 21 |  |
| 3. Sils       | 14 | 17 |  |
| 4. Trun       | 14 | 13 |  |
| 5. Grüşch II  | 13 | 9  |  |
| 6. Claustra   | 14 | 9  |  |
| 7. Churwalden | 13 | 8  |  |
| 8. Favugn     | 14 | 8  |  |

### Sesiun 1987/88

|                 |    |    |  |
|-----------------|----|----|--|
| 1. Surava       | 12 | 20 |  |
| 2. Grüşch       | 11 | 16 |  |
| 3. Sils         | 12 | 13 |  |
| 4. Landquart II | 12 | 11 |  |
| 5. Filisur      | 11 | 8  |  |
| 6. Trun         | 12 | 7  |  |
| 7. Favugn       | 12 | 7  |  |

### Resultats marcants

|          |              |   |            |        |
|----------|--------------|---|------------|--------|
| 28.01.72 | Albula Boys  | - | Trun       | 4 : 18 |
| 16.01.72 | Trun         | - | Bravuogn   | 8 : 1  |
| 05.01.74 | Sils         | - | Trun       | 5 : 12 |
| 28.01.74 | Trun         | - | Sils       | 13 : 3 |
| 07.02.82 | Trun         | - | Cuera II   | 7 : 7  |
| 29.01.83 | Landquart II | - | Trun       | 2 : 15 |
| 03.12.83 | Domat        | - | Trun       | 5 : 11 |
| 11.12.83 | Trun         | - | Favugn     | 7 : 0  |
| 15.02.86 | Trun         | - | Domat      | 11 : 2 |
| 19.02.86 | Domat        | - | Trun       | 1 : 9  |
| 13.12.86 | Trun         | - | Churwalden | 12 : 4 |
| 26.01.64 | Trun         | - | Favugn II  | 1 : 14 |
| 26.11.72 | Arosa II     | - | Trun       | 15 : 0 |
| 31.12.75 | Sils         | - | Trun       | 24 : 2 |
| 20.11.77 | Landquart    | - | Trun       | 22 : 1 |
| 18.02.79 | Sargans SEG  | - | Trun       | 21 : 4 |
| 17.12.80 | Claustra     | - | Trun       | 17 : 1 |



Il bogn per  
l'entira  
famiglia!

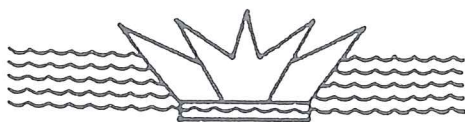
Hallenbad «Grava», Laax, Tel. 3 46 10

# PLASCH VINCENZ

Construcziuns da metall e serraria

Telefon 086 8 23 21

7166 TRUN



RESTAURANT RHEINKRONE

M. Kaiser + L. Caveng

7130 I L A N Z Tel. 086/2 13 25

## Autras activitads sportivas

Sper il campiunadi da hockey sin glatsch ei l'Uniun da scursalets Trun adina puspei separticipada dad autras concurrenzas sportivas ella regiun e quei per part cun fetg bien success. Gronda tradiziun ed activitad preferida ei bein mintg'onn la participaziun al turnier da premis dil Club da ballapei Trun, il qual l'Uniun da scursalets ha gudignau differentas gadas.

Dapi dus onns fa l'UdsT era part dil turnier da ballapei per clubs da hockey 1.-4. ligia a Landquart, nua che l'equipa da Trun ha mintgamai contonschiu igl emprem rang. Pli baul han ins aunc fatg part differentas gadas da stafettas sportivas.

Bein ei la valeta sportiva da quellas concurrenzas buca da gronda muntada, denton ein talas occasiuns fetg bunas per promover il bien spért da cumminonza e la cameraderia denter ils commembers.



1963: Turnier da premis dil Club da ballapei Trun  
Da sen.: Reto Reichenbach, Werner Nay, Hans Wolf, Jörg Guldimmann, Gieri Albin,  
Giusep Decurtins

# CAGIENARD

• Planisaziuns • **TRUN** • Immobilias •  
• Administraziuns •

**ARCHITECTURA  
G. CAGIENARD**

Pustget 43, 7166 Trun  
☎ 086-8 17 31 / p 086-8 18 26

• Biro tecnic per tuttas  
lavurs d'architectura



Glachen Caglenard

• casas finidas = prezi pauschal •

Cordiala gratulaziun sin il giubileum e vinavon bien prosperar



Venanzi Cagienard

7166 Trun  
Tel. 086-8 19 20, biro

① Sanaziuns da tetgs  
② Cuvridas da preits  
e plantschius



1982: Victurs dil turnier da premis dil Club da ballapei Trun  
 Davos da sen.: Fabrizio Sossai, Giusep Decurtins, Lucas Decurtins, Duri Candinas  
 Davon da sen.: Giachen Riedi, Silvio Albin, Erwin Wolf



1986: Uniun da scursalets Trun victur dil turnier da ballapei per clubs da hockey  
 1.- 4.ligia a Landquart  
 Davos da sen.: Marcellino Flury, Luis Lombriser, Giachen Riedi, Roland Decurtins,  
 Tino Della Valle, Flavio Sossai, Renato Della Valle, David Maissen, Fridolin  
 Mirer  
 Davon da sen.: Silvio Albin, Daniel Derungs, Placi Degonda, Ciril Livers, Nazi  
 Lombriser

## FINANZAS

Far e mantener ina plazza da glatsch, preparar ed organisar in campiunadi da hockey sin glatsch, quei ein caussas che cuostan in tschuat. E quels cuosts ein carschi considerablamein sch'ins cumpareglia per exempel mo la stagiun da 1962/63 cun quella da 1985/86:

|         |                    |                    |
|---------|--------------------|--------------------|
| 1962/63 | entradas: 2'529.05 | expensas: 2'476.65 |
| 1985/86 | " 21'030.35        | " 20'435.50        |

Ei setracta cheu mintgamai dad onns pli u meins normals, investiziuns specialas sco per baghetgs e maschinas han mintgamai alzau considerablamein las expensas.

Dapi la fundaziun 1962 ei l'Uniun da scursalets Trun adina puspei stada sfurzada da far pli grondas investiziuns:

|      |                                  |                |
|------|----------------------------------|----------------|
| 1964 | Pumpa per sprizzar il glatsch    | frs. 3'450.--  |
| 1970 | Illuminaziun dil plaz            | frs. 20'000.-- |
| 1971 | Baracca nova                     | frs. 20'000.-- |
| 1977 | Ura da giug                      | frs. 3'300.--  |
| 1980 | Maschina da better o neiv        | frs. 8'600.--  |
|      | Ulivaziun dil plaz               | frs. 4'900.--  |
|      | Baracca per la macchina          | frs. 4'600.--  |
| 1981 | Kiosc                            | frs. 3'300.--  |
| 1982 | Reits da segirtad davos ils gols | frs. 3'650.--  |
| 1985 | Maschina da better o neiv        | frs. 17'300.-- |

La pli impurtanta summa sto l'uniun impunder per il manteniment dalla patiniera. Cumpriu lavur, forza electrica, reparaturas da bandas eav. munta quella summa onn per onn a 10'000 tochen 13'000.-- francs. Ulteriuras expensas da 4'000 - 5'000.-- francs ha l'uniun cun trenaments e giugs sin glatsch artificial.

Co finanziescha l'Uniun da scursalets Trun tut quei? Ins sto differenziar denter entradas regularas ed acziuns specialas. Dapi l'entschatta organi - sescha l'uniun lottos, da temps en temps lotterias, seras da sault, turniers da paliats, turniers da premis, dis da giugs per las famiglias eav. Igl ei denton adina stau la finamira da segirar schi bia entradas regularas sco pusseivel.

Dapi la fundaziun contribuescha la vischnaunca da Trun onn per onn 400.-- francs (persuenter san las scolas far diever gratuitamein dil glatsch), dil Toto survegn l'unìun dapi 1963 regularmeìn 800 - 1'000.-- francs ad onn. L'unìun da traffic Trun dat naven da 1979 500.- francs e naven da 1985 1'000.-- francs annualmeìn.

Da gronda impurtonza per il beinstar finanziàl dall'unìun ei la tabla da reclamas da fatschentas da Trun e contuorn.

Grazia al grond engaschament digl anteriur cassier, Theo Maissen, ei quella vegnida introducida igl onn 1976 sin la piazza da glatsch. Annualmeìn portan quellas reclamas entradas da 3'000 - 3'500.-- francs. Mintgamai tenor l'aura incassein nus era ina bufatga summa per patinar.

Per investiziuns specialas sco bandas, illuminaziun, cabinas da sescumiàr, maschina da better o neiv eav. ha l'Unìun da scursalets survegniù contribuziuns specialas dalla vischnaunca (total 13'000.--) dil Toto (total 17'500.-) e dalla firma Palatini (2'000.--).

Tut quellas investiziuns e quellas accziuns pretendan denton mintga onn grond engaschament e lavur dils responsabels e dils commembers per saver segirar aschia all'unìun l'existenza.



Tabla da reclamas, eregida 1976

G i u b i l e u m   2 0   o n n s   U N I U N   D A   S C U R S A L E T S  
T   R   U   N

-----

Cun ina pintga fiastetta festivescha l'Uniun da scursalets Trun il giubileum da 20 onns existenza ils 12 da fevrer 1983. Priu part da quella festivitad han biars commembers d'antruras e secapescha era ils activs. Duas equipas dils commembers d'antruras ein semiseradas en ina dira lutga e la Gasetta Romontscha rapporta ils 15-2-1983 il suandont dil giubileum:

La sonda suentermiezdi semesiran duas equipas, formadas da rodund 20 anteriurs giugadurs, en in giug amicabel. Sco pli baul vegn battiu cun grond engaschament ..... accidents dat ei negins, malgrad ch'ins aveva empau sterment da quei experiment (Damonda d'in participont avon la partida: "Sa il miedi ch'ei vegn dau oz quei giug?") ..... Suenter quella battaglia porscha il club in aperitiv ella Casa Tödi e la sera allas 20.00 seradunan lu ils actuals ed anteriurs commembers ella halla da gimnastica .....

Silsuenter lain ils presents gustar igl excellent buffet freid .... sin la tribuna lai ins reviver scenas humoristicas che pertuccan fatgs succedi ella uniun el decuors dils onns vargai.....

Tochen tard (ni meglier baul la damaun) vegn ei stau en legra cumpignia e discussiunau d'aventuras da pli baul.

Pilver, ina sera reussida ch'ins repeta bugen a caschun dil proxim giubileum."

La fiasta da giubileum ha pia priu in emperneivel decuors. Quei ch'ins sa buca exnum pretender dalla proxima sesiun da hockey che Trun ha terminau sin il secund davos plaz cun 8 giugs e 5 puncts. Denton eis ei tuttina reussiu all'equipa ils 29-1-83 ina oreifra prestaziun el giug encunter Landquart II. Els han numnadamein battiu quei adversari sin la patinera a Lai cun 15 : 2.

Ed il giubileum da 25 onns festivescha l'Uniun da scursalets Trun ils 12 da mars 1988 cun plirs giugs da hockey ella halla da glatsch Prau la Selva a Flem, cun in aperitiv ella Casa Tödi tier siu commember Reto Reichenbach e cun ina tscheina communabla ella sala da scola a Trun.

## Menziun d'honor

*Numerus commembers ein adina puspei s'engaschai ed han purtau gronds sacrificis per il beinstar dall'uniun. In denton mereta ina menziun speciala, Giusep Decurtins, numnaus il "Sefi" ni era "Giusep, il president", pionier dil sport da hockey, confundatur ed emprem president dall'Uniun da scursalets Trun.*

*Duront onns eis el staus motor, cor ed olma dall'uniun. Tgi da nus seregorda buca da siu grond engaschi. Strusch si da Turitg alla fin dall'jamna ch'el cumpareva sil plaz da glatsch, la capetscha nera da zocla sur las ureglias giu, secuzzaus en in manti miez liung - e liber mava ei cun las lavurs. Sprizzar notgs en e notgs ora, per part cun gidonters, mintgaton schizun persuls. Tgi sa cun cons mellis liters aua ch'el ha bugnau il plaz e contas tonnas neiv ch'el ha bess ora?*

*Per enumerar tut ses merets e sias ovras, sco era entginas anecdotes duvrass ei ina secunda brochura. Bunamein 20 onns eis el staus president dall'Uniun da scursalets, varga 15 stagiuns giugadur activ, plinavon ha el funcziunau sco arbiter, cau dall'equipa, trenader, derschader da puncts, ha fatg investiziuns sco l'illuminaziun, baracca da giugadurs, organisau lottos, lotterias, scret nundumbrevlas brevs per survegnir donaziuns eav.*

*Per siu grond engaschament e ses merets eis el vegnius numnaus dalla radunonza generala dils 13 d'avrel 1985 sco emprem commember d'honor dalla Uniun da scursalets Trun.*

Il president: Silvio Albin

# CALANDA BRÄU

je länger – je lieber!



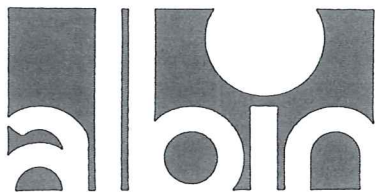
E. GÜNTENSBERGER  
SCHLOSSEREI – SCHMIEDE  
7166 TRUN + 7130 ILANZ  
TEL. 086 8 21 07 + 2 23 56

## dumeni maissen

casa en canorta 7188 sedrun tel. 086/9 19 19

biro d'architectura

interpresa generala immobilias administraziuns



Albin SA  
Weine und Getränke  
Vins e bubrondas

Tel. 086-8 12 78  
7166 Trun

Vies furnider regiunal da vins da qualitat

## ANEC DOTAS

-----

L'Uniun da scursalets Trun ha giu da sbatter cun dil tuttas sorts problems. Ei ha duvrau engaschi e perseveronza per saver subsister. Ei ha denton è adina puspei dau muments pli divertents. Oravontut da tals vulan las anecdotas che suondan raquintar. Ei dess scapescha aunc biaras autras, en quest liug ston quellas denton bastar.

Brenner AG

7270 Davos

Tel. 083-3 56 26



WEBSTAR

Peter Scheiwiller

Aussendienstmitarbeiter

Lieferant für:

- Tabakwaren
- Confiserie
- Einweggeschirr
- Dekorations-/Festartikel
- Zigarettenautomaten

ROLAND GÜNTENSPERGER

Glenboden

7075 Churwalden

Telefon 081-35 10 49

Hügli Nahrungsmittel AG

9323 Steinach

Telefon 071-46 39 11



Hügli stets eine Idee besser!



CASUTT

Wein und Getränke AG  
... für jeda Durscht  
Ihr Partner für alle Getränke

Bestellbüro:

Chur: Tel. 081 22 00 55

Bündtestrasse 2

Ilanz: Tel. 086 2 15 48

Sedrun: Tel. 086 9 15 75

Flurin Decurtins

Clius, 7166 Trun

Tel. P 086/8 19 13

### Glatsch en nuegl

Il schaner 1962 fan ils da Trun l'empremaga "glatsch" sin in toc pastira dado la hetta da sittar. Il sulet "fundament" sil plaz maluliv ei la cozza da neiv che vegn stagnada. Plein entusiassem entscheivan zacons idealists ina notg da ferdaglia a sprizzar, secartend ch'ei detti negins problems per far in tec glatsch. L' aua vegn prida dil hidrant sper la resgia dils Mais-sens, ils uders ein vegni mess a disposiziun dil corp da pumpiers. L'emprema sorpresa: ils uders vegls ein plein ruosnas e traso vegnan novas vitier, aschia ch'ei vegn sprizzau bunamein pigl entir Pustget entuorn. Quei disturba denton buca ils fans da glatsch ed els tegnan la dira l'entira notg. La damaun la secunda sorpresa: Il plaz ha buca tenuu l' aua. Quella ei flessiada giu e dil prau vischinont ora. Nua ch'ei stuess esser glatschein mo in pèr crustas, persunter ei il prau semidaus en in glatscher e perfin el nuegl che sesanflau leu - mo ch'ei per cletg buca "habitaus" - ei seformau in bi e neidi glatsch. Tier tut quei recloman ils da Sumilvitg aunc ch'ei hagien buca aua da far caffè - talmein han ils "specialists" da glatsch strapazzau il reservuar.

### Luvrar la dumengia

Better o neiv, preparar pistas da skis e plazzas da glatsch eav. ein ozildi lavurs che vegnan fatgas dapertut e da tut temps, naturalmein è la dumengia. Ils emprems onns suenter la fundaziun dall'Uniun da scursalets fuvà quei aunc auter, silmeins a Trun. La dumengia, ils 19 da schaner 1964 vevan zacons commembers dall'UdsT entschiet duront messa a preparar il glatsch per saver dar il giug previu pil suentermiezdi. Sto esser ch'els eran vegni observai dil caluster dil teschamber ano. Suenter messa ha quel numnadamein taccau il president dall'uniun (che saveva da nuot) sin plaz Cadruvi. E cuort sissu ha lu è aunc il plevon lavau hutlas. Quei ei denton buca stau tut. Ils 22 da schaner 1964 scriva la suprastonza communal ina brev chargé all'Uniun da scursalets Trun e smanatscha da "constatar ils falliders e senza risguard punir tals ni ev. l'uniun ch'ei responsabla per in bien uorden sin la plazza da glatsch". Aschi lunsch eis ei denton buca vegniu ed igl ei è strusch da supponer ch'il president communal Job vevi manegiau ei schi serius. E dapi biars onns secapescha ei para da sesez ch'ins sto ed astga far certas lavurs è la dumengia.

### Far glatsch drova pazienza

Far glatsch ei in art per sesez. Ed è l'Uniun da scursalets Trun ha stuiu far sias scolas. Buns cussegls han naturalmein mai muncau. Cu ei fuva da star uras e notgs giu sil glatsch ed en la baracca veglia plein fem, vegneva il diember dils experts denton spert pli pigns.

Onns o ha l'Uniun da scursalets Trun mirau da saver dar siu emprem giug a casa da sogn Stiafen. Buns onns vev'ins secapescha glatsch da quei temps, menders era quei strusch il cass. In onn leva ei nuota propi neu ed ei fuva gia cuort avon Nadal. Il fundament era bein contonschius, mo il glatsch era memia satels e buca ulivs avunda. Cunquei ch'ei ha tuttenina entschiet a far bravamein freid ha il Reto maniau ch'ei seigi il meglier da schar ir en aua da camifo, enstagl da sprizzar mo fin fin, e sur notg haveien nus lu in tip top glatsch.

Detg e fatg! E l'auter di fagev'il glatsch ina stupenta pareta, silmeins da lunsch. Passond igl emprem denton sin la surfatscha neidia ein tuts vegni ord las marveglias. La rasada da glatsch niev era buca seligiada cul funs, ei veva aria denteren e cun mintga pass sedistaccavan entiras plattas da glatsch.

Ei ha dau nuot auter che dad allontanar tut il glatsch distaccau e d'entscheiver a sprizzar danovamein. Saviu dar il giug vein nus, mo premis vess il Reto buca tratg cun sia metoda "ruc, ruc, zac zac".

### Telefonau memia baul

La sesiun 1966/67 ha l'Uniun da sursalets Trun saviu dar per la secunda gada giugs da promoziun per ascender en secunda ligia. Suenten la victoria en igl emprem giug encunter S.Murezi II sto Trun serender ad Uzwil per dar il giug encunter Flawil. Gia suenter ina minuta meinan ils da Trun cun 1:0. La euforia denter ils fans dils Sursilvans ei fetg gronda. Dus dad els serendan immediat el restaurant vischinont per annunziar quei gol per telefon alla Cruna a Trun. Turnond 3 minutas pli tard sil plaz fan els si las detgas tscheras, vesend che Flawil ha marcau buca meins che treis gols en quei cuort temps e Trun negins pli. La finfinala spiarda Trun quei giug cun 11:3.

### Far pigniel ni far glatsch

Cunquei che Trun ha pli baul savens dau giugs da sogn Stiafen ha ei è tucbau savens da sprizzar il glatsch la vigelgia da Nadal sera e magari tochen viaden encunter mesa notg. In onn, ual per quei di, vevan nus sestelegiau da schar schelar en la pumpa e surtut igl uder cul garter che va giu ell'aua dil dutg. Sprizzar stuevan nus per tut prezi. Pia tgei far? Theodor Maissen, Richard Vinzens e Giusep Decurtins - ils sprezzaglatsch da quella sera - fan buca liungas, demonteschan igl uder e portan quel si tiel Theodor. Sia famiglia cun sir e sira da Rabius spitgavan gia daditg cun malpazienza avon il pigniel per saver far Nadal. Lur plascher san ins cumprender cu els han viu ils treis experts a mond el bogn cugl uder per sgargliar il glatsch ella bognera.

### Problems da viadi

Ozildi carrescha gleiti mintgin entuorn cun auto strusch ch'el ei ord scola. Ils emprems onns suenter la fundaziun da nossa uniuon fuva quei aunc auter. Sch'ei fuva da dar in giug da hockey ordlunder, era ei magari buca mo difficil da rabbitschar ensemen avunda giugadurs, bunamein aunc pli grev fuva ei d'anflar avunda autos per far il viadi. Ins stueva batlegiar quel e tschel e zacu reusseva ei lu il bia da semetter sin viadi cun autos privats. Ils autists prestavan denton pil solit quei survetsch per nuot, in bien sustegn per nossa uniuon.

Ina gada vein nus malgrad tut stuiu serender cun la Viafier retica per saver dar in giug a Schiers/Aschera. Biars fuvan nus buc, strusch in tozzel, mo dau vein nus quei che nus vein pudiu. Malgrad la terrada eran tuts da buna luna. Anavos tochen Landquart vein nus schizun stuiu turnar mo en in carr da biestga dalla Retica. Persuenter vein nus fatg leu in paus per festivar el bufet dalla staziun igl anniversari da nies president Giusep. Senza puncts e senza autos eis ei lu iu vinavon cun tren viers la Surselva. Quei viadiet ei zaco staus en memoria. E pil spért da cuminonza veva el contribuui dapli che bia auters.

### O alcohol, o alcohol ...

L'Uniun da scursalets Trun ha gia avon onns dau schinumadas rundas dublas, vul dir la sonda sera e la dumengia suenter miezdi. Quei vegneva fatg per spargnar viadis e per anflar avunda termins adattai per giugs. Talas rundas dublas vein nus fatg il pli savens cun Bravuogn, Surava ni Filisur. Quels viadis ordlunder eran secapescha mintgamai cumbinai cun star sur notg. Ils da Bravuogn per exempel mettevan magari a disposiziun a nus la halla da gimnastica per durmir. Cheu ina reminiscenza en quei connex. Nus vein adina giu bunas relaziuns culs giugadurs da Bravuogn. Perquei stev'ins naturalmein è ensemen suenter ils giugs, ch'ins hagi lu spiars ni gudignau. Ina gada veva ina part da nos giugadurs schau semegliar bravamein cuort ell'ustria, forse buc il davos perquei ch'il fegl digl ustier, è in hockeyaner, era staus generus. Pér tard, cu ils auters durmevan gia, ein quels giondavos serendi el dormitori. Quels che durmevan gia ein tuttenina sedestadai pervia d'ina curiosa ramur e d'in cant nocturn. Buca mal ein els surstai dil spectachel sin tribuna dalla sala da scola da Bravuogn. Glischs blauas ed utschacs fagevan in sault da spérts. Ei fuva denton negin auter ch'ils giugadurs senterdai. En tschaduns purtavan els entuorn alcohol ardent. Ils dormulents ein naturalmein stai nundetg incantai da quella representaziun. Mond il president Giusep suenter che tuts eran finalmein sut las cozzas en tualetta, fa el la detga scoperta ella garderoba: Sut in baun catta el pliras butteglias mezvitas da vinars indigen ed auter. Patertgond al giug da l'auter di fa el buca liungas. In, dus e tut igl alcohol svanescha dalla tualetta giuaden. Certins han forse aunc oz buca perdunau ad el quei sgarscheivel malfatg. Effect ha quell'acziun denton para giu. L'auter di gudognan ils da Trun lur giug a Surava 6:5.

Tut las butteglias veva il president denton para buca anflau. Sco trofea veva il Jörg fermau ina butteglia Whisky mezvita sil tetg digl auto.

### Il marcau

Avon in pér onns era ei tradiziun dils da Trun da dar inagada duront il campinadi ina runda dubla ordlunder. Pia in giug la sonda sera, star enzanua sur notg e l'auter di puspei dar encunter ina equipa ella vischinonza. Suentar il giug dalla sonda sera serendan ils Sursilvans a Filisur per star leu sur notg pertgei l'auter di vegneva ei dau encunter l'equipa indigena. Ei dorman - tgei casualitad - el hotel dil president dil club da Filisur. Il club da Filisur existeva pér igl emprem onn ed haveva aunc negins puncts, ferton ch'il grond rival, numnadamein Albula Boys havevan in punct. Stuschond l'ura plitost encunter la damaun ch'encunter mesanotg, damonda in funcziunari da Trun il president da Filisur, tgei ch'el paghi sche Trun laschi gudignar els. "Lu eis ei da pagar ni il star sur notg ni il solver ed era buca il gentar", rispunda il president, mo ha tema ch'enzatgi dall'Uniun svizra da hockey savessi intervegnir da quei marcau. Per Trun eis ei gia ordavon clar che quei marcau vegn buca fatgs, denton saver san ins mai e perquei dian els era nuot pli bia al president. Gia suenter 10 minutas passa Trun el giug cun 5:0 en avantatg e pren lu il giug empau pli lev. Denton serebalzan ils da Filisur e marcan in gol suenter l'auter aschia che Trun vegn malamein ellas stretgas, tonpli ch'il goli da Trun sefa aunc mal e sa buca vegnir remplazaus. La finfinala gudogna Filisur quei giug cun 12:10, schegie che Trun leva per negin prezi schar gudignar els. Il president da Filisur selegra grondamein dils emprems dus puncts duront il campinadi. Turond el hotel damonda in funcziunari da Trun il president, co ei stetti cun quei marcau dalla notg vargada. "Fatg giu ei fatg giu e tier quei stat ei!" di lez. Aschia ha Trun, sper haver piars ils dus puncts, tuttina aunc ina certa contentientscha.

### Tschaguolas ed agl

Biars onns ei la squadra da Trun turnada senza puncts o da Segl en Tumliasca. Igl onn 1974 eis ei lu tuttina reussiu ad els ina oreifra victoria da 12:5. In ton ei quella segiramein d'attribuir al mal il culiez dil giugadur Roland Albin. Ses da casa havevan cussegliau da ligiar si in schigentamauns cun en agl e tschaguolas; quei seigi fetg bien encunter quella malsogna. Tgei tufferia egl auto dad ir sin viadi san ins s'imaginar. Tacticamein ei quella denton secumprovada, pertgei la lingia dil Roland ha quella sera sittau ils biars gols. Ins pretenda ch'ils da Segl fugevien mintgamai dallas varts cura ch'el eri sil plaz. Reglaments che cunterdian a quella tactica han ins anflau negins.

### La prognosa dall'aura

Gronda lavur vid la piazza da hockey deva buca mo il far glatsch, mobein era il nudar e marcar las lingias ed ils rudials. Quei duvrava temperaturas bassas pertgei suenter il nudar giug stuevan ins sprizzar duas treis gadas per cuvierer bein la colur. Sche la prognosa da l'aura era dubiusa per l'auter di vegneva ei buca marcau la sera avon il plaz.

Inagada era il plaz da glatsch puspei pinaus tier aschi lunsch ch'ins saveva nudar giu. Silvio ed Alfons Albin pondereschon ensemen cun Pius Beer schebein ins vegli far quei aunc quella sera damai che la prognosa da l'aura era fetg schliata. Pius Beer, adina in grond profet appartenet l'aura, manegia ch'ei seigi carschent ed aschia stetti ei freid vinavon.

Pia concludan ils treis Confederai da far quella lavur. Biabein treis uras drovan els da marcar il plaz e suenter vegn ei aunc sprizzau treis gadas il glatsch. Suentar haver terminau las lavurs van els o Lumneins tiel Pius e laian gustar la suppa ed il schambun ch'era pinaus per l'auter di da gentar. Ils fomentai han denton schau anavos paucas restonzas.

Mond Silvio ed Alfons tard la damaun a casa sentan els il migeivel favugn che tergeva dalla val giuado. Vanzau eis ei quei di buca mo pouca carn per ils Beers, mobein era pauc dil glatsch e dalla colur. Il Pius han ins denton encuretgi in per dis adumbatten giu sin il plaz da hockey. Quei ei segiramein era stau meglier aschia, schiglioc vess igl Alfons fatg....

### Placats pil giat

Vendelin, Nazi e Ciril han sprizzau l'entira notg il glatsch e la patinera ei en in bellezza stan. Baul la damaun dattan els al Silvio l'incumbensa da far placats ed aschia orientar ils affons avon ch'els mondien a scola ch'il glatsch vegni aviarts suentermiezdi. Da miezdi entscheiva denton in terribel favugn e l'auter di se presenta la piazza da glatsch en ina biala colur brina sco mintgamai mo tard la primavera.

### L'aventura da Flums

Dus giugs da campinadi ordlunder. La sonda a Flumserberg encounter Sargans SEG e la dumengia sin la medema patinera encounter Sargans VEU. Dimora ha l'equipa da Trun en in hotel a Flums. Deplorablamein era ei leu sault e notg libra. Ferton ch'il cau dall'equipa da Trun va a bun'ura ellas plemas, sediverteschan enzacons auters aunc cun saltar e musica.

Siminond nuot dil mal va il cau la damaun sco emprem a solver mo survegn cheu in detg lavatgau dil proprietari dil hotel. In dils giugadurs hagi dau talamein cun il pugn giu per la meisa rodonda che quella seigi ida en dus tocs. In auter hagi enten serrar en ils barcuns pendiu ora in tal e quel seigi curdaus ord la quarta alzada gestamein avon ils peis d'in vischin da Flums che mavi ual a casa. Il schoc da quel seigi staus enorms. Pli tard vegnan lu aunc reclamaziuns dil pasterner. In giugadur da Trun haveva parcau siu auto gestamein avon l'entrada da sia pasterneria, aschia ch'ins saveva buca arver igl esch ed il pasterner ha stuii reiver cun sias pettas, tuortas e siu paun ord da finiastra e dalla fassada giu. Percletg ha il giug dalla dumengia stuii vegnir refretgs muort la schliat'aura, schiglioc san ins buca tgei che fuss aunc schabegiau quei di.

### Vacanzas a Savognin

Dumengia, ils 8 da fevrer 1976, davos giug dalla sesiun 1975/76 a Trun encounter Filisur. In'ura avon il giug ein schibein las equipas da Trun sco era digl adversari serimmadas giu sil plaz da glatsch avon la baracca da giugadurs. Quella ei aunc serrada. Ins spetga denton ch'il cauplaz vegni mintga mument cun las claws. Mes'ura avon il giug eis el aunc buca perpeis. In responsabel va ad encurir, pertgei mo il cauplaz possedeava claws per la baracca ed las cabinas da sescumiar. Suentar liung temps retuorna quel cun la nova ch'il cauplaz seigi ius en vacanzas a Savognin - secapescha è cun las claws!

Tgei han ins vuliu far? Rumper en l'escha dalla baracca e dallas cabinas. Igl ei buca da smarvegliar che Trun spiarda pervia da quei incaps il giug cun 7:8.

Sco adina dat ei denton era tier tut las caussas negativas in aspect positiv. Quel ei bein staus ch'ins ha sin la proxima sesiun schau far claws da reserva ed il cauplaz ha naven da quei di adina annunziau ad uras il termin da sias vacanzas al comite.

SUPRASTONZA DALL'UNIUN DA SCURSALETS T R U N

| <u>Sesiun:</u> | <u>President:</u> | <u>Actuar:</u>   | <u>Cassier:</u>  |
|----------------|-------------------|------------------|------------------|
| 1962/63        | Giusep Decurtins  | Carli Albin      | Thomas Decurtins |
| 1963/64        | Giusep Decurtins  | Carli Albin      | Martin Mirer     |
| 1964/65        | Giusep Decurtins  | Erwin Beer       | Martin Mirer     |
| 1965/66        | Placi Soliva      | Erwin Beer       | Anton Tuor       |
| 1966/67        | Placi Soliva      | Erwin Beer       | Anton Tuor       |
| 1967/68        | Serafin Rensch    | Cirin Decurtins  | Anton Tuor       |
| 1968/69        | Serafin Rensch    | Cirin Decurtins  | Theodor Maissen  |
| 1969/70        | Giusep Decurtins  | Cirin Decurtins  | Theodor Maissen  |
| 1970/71        | Giusep Decurtins  | Cirin Decurtins  | Theodor Maissen  |
| 1971/72        | Giusep Decurtins  | Silvio Albin     | Werner Albin     |
| 1972/73        | Giusep Decurtins  | Silvio Albin     | Werner Albin     |
| 1973/74        | Giusep Decurtins  | Silvio Albin     | Werner Albin     |
| 1974/75        | Giusep Decurtins  | Silvio Albin     | Silvio Decurtins |
| 1975/76        | Giusep Decurtins  | Silvio Albin     | Silvio Decurtins |
| 1976/77        | Giusep Decurtins  | Silvio Albin     | Silvio Decurtins |
| 1977/78        | Giusep Decurtins  | Silvio Albin     | Silvio Decurtins |
| 1978/79        | Giusep Decurtins  | Silvio Albin     | Silvio Decurtins |
| 1979/80        | Giusep Decurtins  | Silvio Albin     | Lucia Maissen    |
| 1980/81        | Giusep Decurtins  | Silvio Albin     | Lucia Maissen    |
| 1981/82        | Giusep Decurtins  | Silvio Albin     | Lucas Decurtins  |
| 1982/83        | Giusep Decurtins  | Silvio Albin     | Lucas Decurtins  |
| 1983/84        | Giusep Decurtins  | Silvio Albin     | Lucas Decurtins  |
| 1984/85        | Giusep Decurtins  | Silvio Albin     | Lucas Decurtins  |
| 1985/86        | Silvio Albin      | Marcellino Flury | Lucas Decurtins  |
| 1986/87        | Silvio Albin      | Marcellino Flury | Lucas Decurtins  |
| 1987/88        | Silvio Albin      | Erwin Wolf       | Marcellino Flury |

Revisurs da quen: \*

|         |                                 |
|---------|---------------------------------|
| 1962/63 | Balz Rageth/Placi Soliva        |
| 1964/65 | Balz Rageth/Albert Decurtins    |
| 1965/66 | Albert Decurtins/Alfons Pfister |
| 1968/69 | Albert Decurtins/Anton Tuor     |
| 1974/75 | Albert Decurtins/Serafin Rensch |
| 1980/81 | Serafin Rensch/Lucia Maissen    |
| 1985/86 | Serafin Rensch/Giusep Decurtins |

\* *Indicai ein mo ils onns cun midadas*

COMMEMBERS DALL'UNION DA SCURSALETS T R U N 1962 - 1987

Licenziai

Activs

-----

|     |             |            |             |             |
|-----|-------------|------------|-------------|-------------|
| 1.  | Albin       | Benedetg   | Trun        | 1971 - 1980 |
| 2.  | Albin       | Carli (37) | Trun        | 1962 - 1965 |
| 3.  | Albin       | Carli (57) | Volketswil  | 1976 - 1979 |
| 4.  | Albin       | Fridolin   | Lenzerheide | 1963 - 1971 |
| 5.  | Albin       | Gieri      | Mustér      | 1962 - 1967 |
| 6.  | Albin       | Mario      | Trun        | 1977 - 1978 |
| 7.  | Albin       | Roland     | Trun        | 1969 - 1978 |
| 8.  | Albin       | Silvio     | Trun        | 1966 - 1983 |
| 9.  | Albin       | Werner     | Trun        | 1966 - 1972 |
| 10. | Beer        | Augustin   | Arosa       | 1962 - 1966 |
| 11. | Beer        | Erwin      | Füllinsdorf | 1962 - 1967 |
| 12. | Beer        | Jakob      | Biel        | 1963 - 1973 |
| 13. | Beer        | Joseph M.  | Tavanasa    | 1972 - 1977 |
| 14. | Beer        | Pius       | Zignau      | 1974 - 1983 |
| 15. | Caduff      | Reto       | Trun        | 1976 - 1977 |
| 16. | Cagienard   | Giachen    | Trun        | 1970 - 1978 |
| 17. | Cagienard   | Giachen G. | Reinach/BL  | 1966 - 1969 |
| 18. | Cagienard   | Otto       | Trun        | 1967 - 1969 |
| 19. | Camenisch   | Claudio    | Cuera       | 1980 - 1981 |
| 20. | Candinas    | Duri       | Laax        | 1973 - 1983 |
| 21. | Capeder     | Remo       | Glion       | 1979 - 1981 |
| 22. | Carigiet    | Remo       | Trun        | 1987 -      |
| 23. | Casanova    | Leo        | Altstätten  | 1963 - 1964 |
| 24. | Cavelti     | Beat       | Zignau      | 1983 - 1985 |
| 25. | Cavelti     | Roland     | Zignau      | 1983 - 1985 |
| 26. | Chische     | Linus +    | Trun        | 1963 - 1966 |
| 27. | Decurtins   | Adolf      | Winterthur  | 1962 - 1967 |
| 28. | Decurtins   | Cirin      | Uzwil       | 1963 - 1971 |
| 29. | Decurtins   | Flurin     | Trun        | 1976 -      |
| 30. | Decurtins   | Franzestg  | Glion       | 1980 - 1981 |
| 31. | Decurtins   | Fridolin   | Trun        | 1963 - 1968 |
| 32. | Decurtins   | Giusep     | Cuera       | 1962 - 1978 |
| 33. | Decurtins   | Lucas      | Laax        | 1978 - 1985 |
| 34. | Decurtins   | Norbert    | Trun        | 1973 - 1977 |
| 35. | Decurtins   | Roland     | Trun        | 1982 -      |
| 36. | Degonda     | Placi      | Cumpadials  | 1981 -      |
| 37. | Della Valle | Renato     | Trun        | 1983 -      |
| 38. | Della Valle | Tino       | Trun        | 1980 -      |
| 39. | Demont      | Gerold     | Winterthur  | 1969 - 1972 |
| 40. | Demont      | Giusep     | Trun        | 1975 - 1985 |
| 41. | Demont      | Peter      | Trun        | 1980 -      |
| 42. | Demont      | Rico       | Cuera       | 1967 - 1970 |
| 43. | Derungs     | Daniel     | Trun        | 1983 -      |
| 44. | Flepp       | Lucas      | Rabius      | 1986 -      |
| 45. | Flepp       | Marcus     | Danis       | 1974 - 1977 |
| 46. | Flury       | Dionisi    | Le Lignon   | 1967 - 1974 |
| 47. | Flury       | Marcellino | Trun        | 1985 -      |

# Licenziai

-----

# Activs

-----

|     |             |             |               |                        |
|-----|-------------|-------------|---------------|------------------------|
| 48. | Gautschi    | Urs         | Trun          | 1978 -                 |
| 49. | Gerber      | Martin      | Mustér        | 1966 - 1967            |
| 50. | Guldimann   | Fridolin    | Wil           | 1963 - 1966            |
| 51. | Guldimann   | Jörg        | Trun          | 1962 - 1972            |
| 52. | Guldimann   | Tarcisi     | Trun          | 1963 - 1967            |
| 53. | Hendry      | Giusep      | Sedrun        | 1986 -                 |
| 54. | Hosang      | Beni        | Trun          | 1983 - 1984            |
| 55. | Item        | Leo         | Cuera         | 1980 - 1983            |
| 56. | Job         | Alex        | Trun          | 1964 - 1969            |
| 57. | Job         | Daniel      | Trun          | 1986 - 1987            |
| 58. | Koch        | Armin       | Cuera         | 1980 - 1981            |
| 59. | Landis      | Rolf        | Urdorf        | 1979 - 1980            |
| 60. | Livers      | Lucas       | Affoltern a/A | 1971 - 1972            |
| 61. | Lombriser   | Armin       | Cuera         | 1969 - 1981            |
| 62. | Lombriser   | Ciril       | Cuera         | 1963 - 1971            |
| 63. | Lombriser   | Giusep      | Turitg        | 1963 - 1968            |
| 64. | Lombriser   | Ignazi      | Trun          | 1980 -                 |
| 65. | Lombriser   | Luis        | Trun          | 1977 -                 |
| 66. | Lombriser   | Robert      | Trun          | 1974 - 1984            |
| 67. | Lombriser   | Venedlin    | Cuera         | 1966 - 68/ 1971 - 1976 |
| 68. | Maissen     | David       | Trun          | 1984 -                 |
| 69. | Maissen     | Eugen       | Trun          | 1964 - 1973            |
| 70. | Maissen     | Fridolin    | Trun          | 1965 - 1966            |
| 71. | Maissen     | Gerold      | Cuera         | 1978 - 1979            |
| 72. | Maissen     | Marc        | Trun          | 1987 -                 |
| 73. | Maissen     | Theodor     | Trun          | 1964 - 1972            |
| 74. | Mazzetta    | Marcus      | Trun          | 1962 - 1963            |
| 75. | Michel      | Marcus      | Trun          | 1984 - 1987            |
| 76. | Michel      | Marcel      | Trun          | 1987 -                 |
| 77. | Mirer       | Martin      | Turitg        | 1962 - 1963            |
| 78. | Nay         | Augustin    | Trun          | 1967 - 1971            |
| 79. | Nay         | Giusep (42) | Cuera         | 1965 - 1966            |
| 80. | Nay         | Giusep (50) | Glion         | 1966 - 1974            |
| 81. | Nay         | Sefi        | Trun          | 1963 - 1965            |
| 82. | Petschen    | Meinrad     | Trun          | 1965 - 1966            |
| 83. | Peter       | Max         | Mustér        | 1965 - 1966            |
| 84. | Quinter     | Maurus      | Allschwil     | 1963 - 1964            |
| 85. | Reichenbach | Reto        | Trun          | 1962 - 66/ 1976 - 1978 |
| 86. | Riedi       | Giachen     | Trun          | 1972 -                 |
| 87. | Riedi       | Mario       | Laax          | 1976 - 1980            |
| 88. | Sacchi      | Ivo         | Trun          | 1985 - 1986            |
| 89. | Sgier       | Guido       | Sagogn        | 1964 - 66/ 1977 - 1980 |
| 90. | Simeon      | Benedetg    | Trun          | 1967 - 1968            |
| 91. | Soliva      | Feleci      | Trun          | 1962 - 67/ 1972 - 1977 |
| 92. | Sossai      | Fabrizio    | Vuorz         | 1982 -                 |
| 93. | Sossai      | Flavio      | Trun          | 1983 -                 |
| 94. | Spescha     | Giachen     | Danis         | 1965 - 1966            |
| 95. | Schmed      | Marcus      | Trun          | 1987 -                 |

## Licenziai

-----

|      |            |               |          |             |
|------|------------|---------------|----------|-------------|
| 96.  | Schmed     | Meinrad       | Basilea  | 1963 - 1965 |
| 97.  | Schwarz    | Fidel         | Trun     | 1964 - 1965 |
| 98.  | Tomaschett | Arnold        | Turitg   | 1963 - 1965 |
| 99.  | Tuor       | Magnus        | Vaduz    | 1971 - 1973 |
| 100. | Venzin     | Marco         | Trun     | 1976 - 1979 |
| 101. | Vincenz    | Clau          | Trun     | 1963 - 1967 |
| 102. | Vincenz    | Plasch        | Trun     | 1968 - 1969 |
| 103. | Vinzens    | Ciril         | Trun     | 1978 -      |
| 104. | Vinzens    | Gion Battista | Turitg   | 1963 - 1975 |
| 105. | Vinzens    | Giusep (47)   | Wollerau | 1965 - 1966 |
| 106. | Vinzens    | Giusep (50)   | Trun     | 1964 - 1975 |
| 107. | Vinzens    | Martin        | Cuera    | 1980 - 1981 |
| 108. | Vinzens    | Otto          | Trun     | 1966 - 1969 |
| 109. | Vinzens    | Raimund       | Mustér   | 1967 - 1968 |
| 110. | Vinzens    | Richard       | Dietikon | 1962 - 1968 |
| 111. | Vinzens    | Serafin       | Buchs    | 1963 - 1968 |
| 112. | Weber      | Richard +     | Trun     | 1963 - 1968 |
| 113. | Wolf       | Erwin         | Mustér   | 1976 -      |
| 114. | Wolf       | Thomas        | Trun     | 1984 -      |

## FUNZIONIARIS

-----

|      |           |                  |               |
|------|-----------|------------------|---------------|
| 115. | Albin     | Alfons           | Oberentfelden |
| 116. | Bisquolm  | Giusep e M.Barla | Trun          |
| 117. | Decurtins | Albert           | Trun          |
| 118. | Decurtins | Silvio           | Sri Lanka     |
| 119. | Decurtins | Thomas           | Salmsach      |
| 120. | Maissen   | Lucia            | Trun          |
| 121. | Livers    | Ciril            | Trun          |
| 122. | Michel    | Jakob            | Trun          |
| 123. | Rageth    | Balz             | Domat         |
| 124. | Rentsch   | Serafin          | Trun          |
| 125. | Soliva    | Placi            | Trun          |
| 126. | Tuor      | Anton            | Trun          |

## JUNIORS E SCOLARS

-----

|      |            |         |      |             |         |
|------|------------|---------|------|-------------|---------|
| 127. | Alig       | Clau    | 138. | Piacentini  | Marc    |
| 128. | Alig       | Patrick | 139. | Reichenbach | Manuel  |
| 129. | Carigiet   | Claudio | 140. | Reichenbach | René    |
| 130. | Bisquolm   | Roger   | 141. | Rensch      | Raffael |
| 131. | Demont     | Corsin  | 142. | Rothmund    | Patrick |
| 132. | Demont     | Roland  | 143. | Sacchi      | Dino    |
| 133. | Demont     | Marc    | 144. | Schwarz     | Rico    |
| 134. | Demont     | Marcus  | 145. | Simeon      | Gion    |
| 135. | Derungs    | Michel  | 146. | Vinzens     | Manfred |
| 136. | Maissen    | Adrian  | 147. | Wolf        | Gallus  |
| 137. | Piacentini | Eros    |      |             |         |

### Trenaders

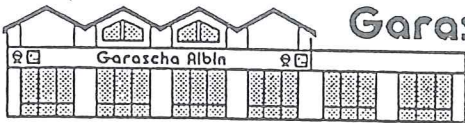
|      |   |      |                    |
|------|---|------|--------------------|
| 1963 | - | 1965 | Reto Reichenbach   |
| 1966 | - |      | Giusep Decurtins   |
| 1972 | - | 1978 | Vendelin Lombriser |
| 1976 | - | 1978 | Reto Reichenbach   |
| 1978 | - | 1982 | Silvio Albin       |
| 1982 | - | 1985 | Giachen Riedi      |
| 1985 | - |      | Luis Lombriser     |

### Cauplaz

|      |   |      |                 |
|------|---|------|-----------------|
| 1963 | - | 1968 | Richard Vinzens |
| 1972 | - | 1982 | Alfons Albin    |
| 1982 | - | 1983 | Vacant          |
| 1983 | - | 1987 | Giachen Riedi   |
| 1987 | - |      | Marc Maissen    |

### Chef restauraziun ed incasso

|      |   |                               |
|------|---|-------------------------------|
| 1987 | - | Giusep e Maria Barla Bisquolm |
|------|---|-------------------------------|



## Garascha Albin



7166 Trun-Darvella      Tel. 086/8 10 10      prlvat Tel. 8 14 94

### REDACZIUN:

Silvio Albin/Giusep Decurtins

### DACTILOGRAFIA/GRAFICA:

Renata Decurtins-Deplazes

biro d'inschignier

Serafin Rensch

insch. HTL/STV/REG

7166 Trun, telefon 086 8 17 22

calculaziuns staticas

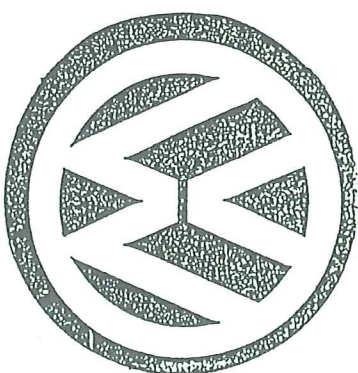
construcziuns da schurmetg civil

planisaziun da quartier

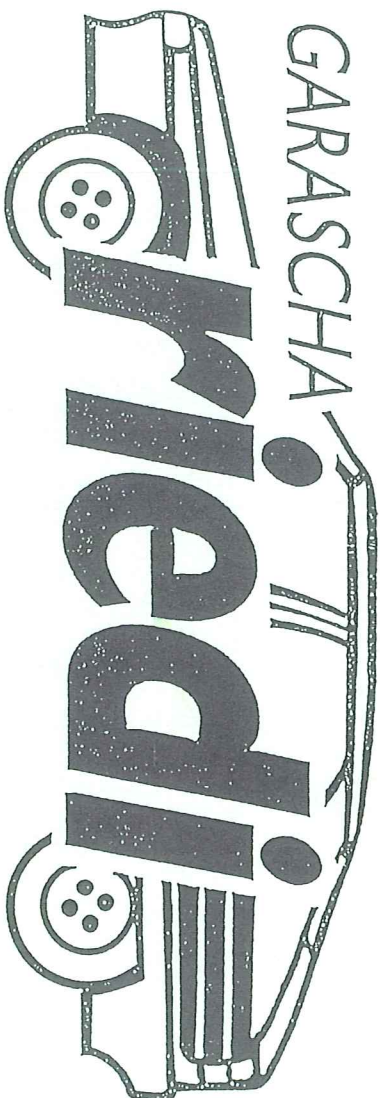
vias

canalsiaziun e conducts d'aua

expertisas



GARASCHA



7166 Trun-Zignau  086 8 22 80